



# Газета Тернопільської районної ради

# Подільське СЛОВО

50 років  
з любов'ю  
до вас!

№29 (5236) П'ятниця, 21 липня 2017 року

12 сторінок



Глава держави  
у Тернополі з  
офіційним візитом **2**

Духовне

16 липня завершилася Загальнонаціональна проща до Марійського духовного центру у Зарваниці на Тернопільщині. Цьогоріч її присвятили молитвам за мир та цілісність України, 150-річчю коронації Зарваницької чудотворної ікони Пресвятої Богородиці та 125-літтю з дня народження Патріарха Йосифа Сліпого.



Жнива-2017.  
Хліб —  
у засіки **4**

## Проща до Зарваниці об'єднала 100 тисяч вірян у спільній молитві

Значна частина вірних ішла до Зарваниці пішки. Цього року кількість піших паломників була дуже чисельною. Як зазначив архієпископ і митрополит Тернопільсько-Зборівський Василій (Семенюк), за три дні Зарваницю відвідало понад 100 тисяч прочан. Більша група, близько 2000 осіб, традиційно здійснила пішу прощу від архікатедрального собору Тернополя. Найбільше часу у дорозі провели прочани з Хмельницького та Ходорова: до Зарваниці вони йшли близько 5 днів.

У рамках прощі Блаженніший Святослав провів зустрічі з молоддю та очолив багатотисячний похід зі свічками. Крім того, відбулася духовно-мистецька програма для молоді та спільна Божественна Літургія на площі перед Собором Матері Божої Зарваницької, під час якої десятки тисяч людей молилися за Україну.



Марія Мац —  
ваш дільничний лікар **5**



Якими  
фестивалами  
порадує  
літо-2017 **7**

У Зарваниці зібралися віряни з усіх областей України. Серед них — прочани із Сіверодонецька, Луганська, Харкова, Криму, Херсона, Вінниці, Волині, Рівненщини, Житомирщини, Буковини, Львівщини тощо. Окремо було відзначено участь паломників на чолі з архієпископом Харківсько-Полтавським Ігорем (Ісиченком) УАПЦ(о). Також прибули паломники з Польщі, Словаччини, Німеччини, Бразилії, Чилі та Австралії.



У Загальнонаціональній прощі, що об'єднала всю країну, взяли участь Глава УГКЦ Блаженніший Святослав (Шевчук), Префект Конгрегації Східних церков Леонардо Кардинал Сандрі, Апостольський Нунцій в Україні архієпископ Клаудіо Гуджеротті та архієпископ і митрополит Іван Девчич із Хорватії.

За давнім переданням, Зарваницька святиня бере свій початок із чуда явлення Пресвятої Богородиці монаху Києво-Печерської лаври. Сталося це в 1240 році, коли, рятуючись від навали орди хана Батия, який спопелив Київ, інокристіянин втік на галицько-подільські землі,

звідки був родом. Знесилений багатомісячними скитаннями, вкритий кривавими ранами, ледве живий, чернець заснув, зморений сном, у якому раптом йому з'явилася Пресвята Діва Марія, яка простягала нещасному свій рятівний омофор.

Продовження на стор. 6



Продукти, що  
підсилюють  
корисну дію один  
одного **10**

Якість, яка не підведе

46027 м. Тернопіль,  
вул. С. Будного, 4а  
тел/факс: +38 (0352) 25 44 35,  
25 37 59  
e-mail: office@tanclaas.com.ua

www.claas.com.ua

Збройні Сили України —  
гарантія безпеки та миру в державі

ВІЙСЬКОВА СЛУЖБА ЗА КОНТРАКТОМ

Тернопільський об'єднаний  
міський військовий комісаріат

м. Тернопіль, вул. Тролейбусна, 5,  
тел.: (0352) 43-58-19, 066 086-83-24



## Візити



## «Україна — на порозі великих змін і важливих реформ»

Тернопіль з офіційним візитом відвідав Глава держави. До його приїзду найбільше готувались медики і правоохоронці, адже Петро Порошенко взяв участь у відкритті реконструйованого радіологічного корпусу з надбудовою під розміщення лабораторно-го комплексу та централізованої стерилізації КЗ ТОВ «Тернопільська університетська лікарня», а також вручив службові автомобілі «Mitsubishi Outlander» підрозділам Національної поліції області.

Під час урочистостей Президент України говорив про реформи, підвищення рівня мінімальної заробітної плати, зниження єдиного соціального внеску, ратифікацію Угоди з ЄС, безвіз для українців та перспективи, які перед нами відкриваються. Він висловив переконання, що комплекс реформ, який було започатковано, — децентралізація, дерегуляція, судова, медична і освітня реформи, — буде завершений вже в скорому часі.

Окремо зупинився Петро Олексійович на питанні пенсійної реформи.

«Вчора вона була проголосована у першому читанні. І я сподіваюсь, що уже восени ми вийдемо на позицію осучаснення і підвищення пенсій. Очікую, що у перших числах вересня реформа буде прийнята Верховною Радою остаточно, і українські пенсіонери отримають таке довгоочікуване підвищення пенсій, адже це — справедливе і чесне ставлення до українського громадянина», — наголосив Президент та зазначив, що уряд і парламент повністю врахували його пропозиції у відповідних актах.

Звертаючись до присутніх, Глава держави наголосив, що позитивні зміни в місцевих громадах відбуваються саме за останні три роки. Завдяки децентралізації в сім разів збільшилися бюджети розвитку громади, зникла необхідність домагатися коштів у органах центральної влади. «Це — і боротьба з корупцією, бо не треба більше з торбами їздити до Києва — гроші залишаються тут, на місцях, і детінізація грошей, і прозорі закупівлі», — додав Петро Порошенко.



Він також нагадав, що вчора були ухвалені зміни до Державного бюджету, якими передбачено фінансування надзвичайно важливої програми — реформування медицини на селі.

«Крім збільшення видатків на оборону держави, нарешті, побудуємо завод боєприпасів, почнемо виробляти нові танки, нові ракети, зброю, ще й передбачили, в тому числі, для розвитку сільської медицини. Щоби третина населення України, яке нині проживає у селі, мало доступ до якісної, ефективної медицини», — зауважив Глава держави.

Президент зазначив, що кошти на цю та інші програми з'явилися завдяки ефективній роботі Генеральної прокуратури, якій вдалося віднайти та повернути до бюджету 1 млрд 300 млн доларів США, вкрадених колишнім президентом Януковичем та високопосадовцями з його команди.

Петро Олексійович оглянув також реконструйоване приміщення радіологічного корпусу та новий лабораторний комплекс, поспілкувався з колективом медустанови.

Вся черга передачі автомобілів для працівників поліції Тернопільщини відбулася на Театральному майдані, куди прийшло чимало людей.

Була в українського очільника і неофіційна зустріч. Він заїхав «на каву» до бійця АТО Дмитра Мерзлікіна, який два роки тому отримав з рук Президента орден Богдана Хмельницького III ступеня. Тоді Порошенко пообіцяв захиснику умови. І такі дотримав слова — в гості до учасника антитерористичної операції керівник країни приїхав вже в нову квартиру.

До слова, це був четвертий візит Петра Порошенка на Тернопілля з часу обрання його Президентом.

Лілія КУЛЕНІЧ.

## Офіційне

## Уряд прозвітував за перше півріччя

У середу, 19 липня, Прем'єр-міністр України відкрив засідання Кабінету Міністрів звітком про роботу уряду за I півріччя. Він відзначив позитивну динаміку змін. Бюджет перевиконано за доходами.



«Цю роботу можна назвати капітальним ремонтом країни», — зауважив Володимир Гройсман. — Економічне зростання за перший квартал — 2,5%, реальна заробітна плата збільшилася на майже 20%, середня заробітна плата зросла на 13% — до 6 тис. 840 грн, а в червні-липні вона перевищила 7 тис. гривень. Обсяг капітальних інвестицій за січень-березень зріс на 20%, обсяг експорту товарів з України збільшився на 25%. Бюджет перевиконано на 29 млрд грн, а мали дефіцит. Це свідчить, що економіка оздоровлюється і відбувається реальна детінізація».

Прем'єр-міністр зауважив, що останнє десятиліття, на жаль, стало десятиліттям втрачених можливостей, і саме тому нині стоїть завдання вирішення проблем у багатьох сферах.

«Пріоритет — людина, і все, що її оточує. Людський капітал — найвища цінність. І треба виходити з інтересів людей», — наголосив Прем'єр-міністр. Він додав, що йдеться про широкій спектрі незалежності до підвищення рівня освіти та охорони здоров'я, а горизонт реалізації проектів — від одного до трьох років, як передбачає політика середньострокового планування, започаткована цього року.

Визначені орієнтири отримали схвальну оцінку бізнесу та міжнародної спільноти. Підтвердженням тому стала конференція з питань реформи в Лондоні. Найбільш визначальними стали — запуск електронного реєстру ПДВ, зміна принципу роботи митниці, що одразу дало змогу збільшити митні платежі на 37% і перерахувати в бюджет від 35 до 50 млрд грн.

«Уряд продовжує дерегуляцію і скасовує регуляційні речі, що заважали бізнесу бути вільним», — сказав Володимир Гройсман. Уряд створює Раду інновацій. Нам треба запускати індустріальні і технологічні парки. Ми пропонуємо переглянути процес приватизації в бік її максимальної прозорості і забезпечення гарантій інвестицій».

Окреме питання — розвиток промислового потенціалу й експортних можливостей шляхом формування та підписання пакета угод про зони вільної торгівлі.

## Актуально



## Військовим за контрактом збільшать суму одноразової матеріальної допомоги

У зв'язку із збільшенням планового завдання для району з відбору кандидатів на військову службу за контрактом у 2017 році та з метою додаткової активізації в районі процесу комплектування Збройних сил України військовослужбовцями за контрактом, голова Тернопільської районної державної адміністрації О.І. Похилый видав розпорядження від 07 липня 2017 року №320-од «Про внесення змін до Програми стимулювання громадян, направлених Тернопільським ОМВК для проходження військової служби за контрактом у Збройні сили України в 2017 році».

Цим розпорядженням передбачено збільшення з 10,0 тис. грн до 15,0 тис. грн одноразової матеріальної допомоги для стимулювання кандидатів на військову службу за контрактом та відповідно додаткове збільшення на 150,0 тис. грн видатків з районного бюджету для фінансування районної Програми стимулювання громадян, направлених Тернопільським ОМВК для проходження військової служби за контрактом. Розпорядження у встановленому порядку подано на розгляд чергової сесії районної ради відповідно до вимог її регламенту.

## Податкові новини

## Важливо для тих, хто займається тваринництвом і продає м'ясо

Доходи фізичних осіб від продажу власної продукції тваринництва у розмірі 160 000 грн на рік — не підлягають оподаткуванню. Такий неоподатковуваний розмір в сумі 50 мінімальних зарплат передбачено в оновленому пункті 165.1.24 Податкового кодексу.

У разі, коли сума отриманого доходу перевищує цей розмір, фізична особа зобов'язана падавити до податкової інспекції довідку про самостійне розведення, відгодовування продукції тваринництва, що видає у довільній формі сільська, селищна, міська рада або рада об'єднаних територіальних громад, за місцем проживання власника такої продукції. Якщо довідкою підтверджено виробництво проданої продукції тваринництва безпосередньо платником податку, оподаткуванню підлягає дохід, що перевищує 50 розмірів мінімальної заробітної плати, встановле-

ної законом на 1 січня звітного (податкового) року.

Якщо ж так само платником податку є вирощування, розведення, підгодовування продукції тваринництва, доходи від продажу якої він отримав, такі доходи підлягають оподаткуванню на загальних підставах (податок на доходи фізичних осіб — 18%, військовий збір — 1,5%).

Детальніші консультації — у Центрі обслуговування платників за адресою: вул. Білецька, 1, та за телефоном: 43-46-10.

Відділ організації роботи Тернопільської ОДПІ.



Актуально

## Використання печаток не обов'язкове

19 квітня 2017 року у офіційно-досудовому виданні «Голос України» (№71) опубліковано Закон України від 23.03.2017 № 1982-VIII «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо використання печаток юридичними особами та фізичними особами-підприємцями». Відповідно до пункту 1 Прикінцевих положень закон набуває чинності через три місяці з дня його опублікування, тобто 20.07.2017.

**Метою документа є вдосконалення використання печаток у господарській діяльності, задля досягнення якої впроваджено наступні положення:**

— із законодавства вилучено вимоги про обов'язкове використання печаток (незалежно від їх наявності у суб'єктів господарювання);

— виключається можливість визнання документа (угоди, правочину) недійсним (неукладним, невчиним) у зв'язку з відсутністю відбитку печатки;

— виключається необхідність використання печаток у взаємовідносинах суб'єктів господарювання з державними органами та органами місцевого самоврядування;

— встановлюється адміністративна відповідальність за вимагання державним органом або органом місцевого самоврядування наявності відбитку печатки на офіційному документі.

Зміни внесені у низку законодавчих актів, зокрема у Кодекс України про адміністративні правопорушення, Цивільний кодекс України, Господарський кодекс України, Господарський процесуальний кодекс України, Цивільний процесуальний кодекс Укра-

їни, Кодекс адміністративного судочинства України, Податковий кодекс України, Закони України «Про обіг векселів в Україні», «Про видавничу справу», «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», «Про зерно та ринки зерна в Україні», «Про інститути спільного інвестування», «Про депозитарну систему України», «Про аграрні розписки».



Таким чином, починаючи з 20 липня 2017 року, а саме тоді набуває чинності ухвалений закон, – вимога посадової особи органу місцевого самоврядування про наявність на документі, що подається суб'єктом господарювання, відбитка його печатки або нотаріального засвідчення вірності копії документа, якщо обов'язковість такого нотаріального засвідчення не встановлена законом, або відмова у прийнятті документа у зв'язку з відсутністю на ньому відбитка печатки суб'єкта господарювання або нотаріального засвідчення вірності копії документа, якщо обов'язковість такого нотаріального засвідчення не встановлена законом, є порушенням чинного законодавства, та відповідно до нової статті 166-24 Кодексу України про адміністративні правопорушення такі дії тягнуть за собою накладення

штрафу від п'ятдесяти до ста неоподатковуваних мінімумів доходів громадян (850-1700 грн.).

Крім того, згідно з новою статтею 58-1 Господарського кодексу України законодавець уточнив, що суб'єкт господарювання має право використовувати у своїй діяльності печатку, однак вони не є обов'язковими. При цьому відбиток печатки не може бути обов'язковим реквізитом будь-якого документа, що подається суб'єктом господарювання до органу державної влади або органу місцевого самоврядування. Копія документа, що подається суб'єктом господарювання до органу державної влади або органу місцевого самоврядування, вважається засвідченою у встановленому порядку, якщо на такій копії проставлено підпис уповноваженої особи такого суб'єкта господарювання або особистий підпис фізичної особи-підприємця.

Законом вилучено абзаці третьої частини другої статті 207 Цивільного кодексу України «Вимоги до письмової форми правочину», в якому вказано, що «Обов'язковість скріплення правочину за печаткою може бути визначена за письмовою домовленістю сторін».

Раніше у законодавстві України передбачалося, що довіреність від імені юридичної особи видається за підписом посадової особи з прикладенням печатки (за наявності). Згідно з редакцією (за наявності), яка подається в державні органи, може бути засвідчена лише підписом уповноваженої особи. Тобто, нотаріальне завірнення копії не обов'язкове, якщо така вимога не встановлена законом.

**Головне територіальне управління юстиції у Тернопільській області.**

Податкова консультація

## «Гаряча лінія»

У приміщенні Тернопільської ОДПІ відбувся черговий сеанс телефонного зв'язку. На запитання дозвонювачів відповідала начальник відділу реєстрації та обліку платників Тернопільської ОДПІ Ірина Іванко.

**— Із засновників нашого товариства виходить одна фізична особа. Скажіть, потрібно якусь інформацію про це подавати до податкової?**

— Єдиний державний реєстр містить, зокрема, і дані про перелік фізичних осіб — засновників (учасників) юридичної особи, а саме: прізвище, ім'я, по батькові, дату народження, громадянство, місце проживання, реєстраційний номер облікової картки платника податків (за наявності), серію та номер паспорта. Тож, якщо у вашому товаристві виникли ті чи інші зміни, відомості про яких включаються до ЄДР, слід звернутися до державних реєстраторів. Дублювати вказану інформацію та подавати її до нас нема потреби, адже відомості про зміну засновників оновлюються в контролюючих органах на підставі відомостей, отриманих від державного реєстратора, в порядку, визначеному законодавчими актами.

**— У довідці про ідентифікаційний номер у прізвищі моєї доньки неправильно написали одну букву. Треба буде змінювати номер?**

— У разі виявлення помилок, чи неточностей щодо внесення прізвища, імені, по батькові, дати чи місця народження, місця проживання, допущених при реєстрації даних здійснюється шляхом внесення змін до такого Реєстру на підставі відповідної заяви про зміну даних. За таким зверненням, ви протягом п'яти робочих днів з дня його подання, отримаєте в податковій інспекції нову довідку облікової картки платника податків.

**— Я буду вперше заповнювати форму №20-ОПП, але знаю, що в ній потрібно вписати так званий ідентифікатор об'єкта оподаткування та КОАТУУ. Підкажіть, як і де можна знайти такі дані?**

— Згідно з «Порядком обліку платників податків і зборів», у формі № 20-ОПП, дійсно, потрібно зазначити ідентифікатор об'єкта оподаткування. Він складається із коду типу об'єкта оподаткування й, так званого, внутрішнього ідентифікатора, прийнятого самою особою, і складається з п'яти знаків.

Для прикладу, для магазину ідентифікатор об'єкта

оподаткування може бути номер 3210001, де 321 – код типу об'єкта оподаткування відповідно до Довідника типів об'єкта оподаткування (Довідник можна знайти на веб-порталі ДФС (sfs.gov.ua), у розділі «Довідники»), а 0001 – внутрішній ідентифікатор, прийнятий особою (тобто, кількість однакових таких об'єктів).

Графи 6-7 «Адміністративна одиниця відповідно до КОАТУУ, де знаходиться об'єкт оподаткування» заповнюється відповідно до Класифікатора об'єктів адміністративно-територіального устрою, що розміщений на офіційному веб-сайті Державної служби статистики України. Для платника, якщо ваш об'єкт розташований у Тернополі, вписуйте номер – 611010000.

**— Підприємець зареєстрований у Тернополі, бере в оренду землю та приміщення під магазин в одному із сіл Тернопільщини. Які потрібно подавати документи і куди?**

— Про взяття на облік за неосновним місцем обліку слід повідомити за формою № 17-ОПП, де й зазначається податкова інспекція, в якій платник бажає стати на облік за неосновним місцем обліку. Проте такі платники не звільняються від обов'язку подання повідомлення за формою № 20-ОПП до податкової інспекції за основним, так і за неосновним місцем обліку.

У разі подання заяви за формою № 17-ОПП до податкової інспекції за неосновним місцем обліку, платник податків, у розділі 3 заяви, може зазначити податковий орган, до якого подається заява, та обрати адміністративно-територіальну одиницю (за місцезнаходженням об'єктів оподаткування), які обслуговуються таким органом.

У разі подання заяви за основним місцем обліку, у розділі 3 заяви можете зазначити всі податкові органи, у яких бажаєте стати на облік за неосновним місцем обліку, та обрати адміністративно-територіальну одиницю (за місцезнаходженням об'єктів оподаткування), які обслуговуються такими органами.

**Відділ організації роботи Тернопільської ОДПІ.**

Новини | Коротко про головне

**У четвер, 20 липня, Тернопільську область з робочим візитом відвідав Прем'єр-міністр України Володимир Гройсман.** Глава уряду взяв участь у форумі «Децентралізація — основа формування нової системи управління та місцевого розвитку». Захід відбувся в контексті реалізації в Україні реформи місцевого самоврядування та територіальної організації влади, децентралізації владних повноважень. Участь у ньому також взяли представники центральних органів виконавчої влади, заступники голів централізованих адміністрацій, відповідальних за реформу децентралізації, голови об'єднаних територіальних громад, експерти, представники проектів міжнародної технічної допомоги у сфері реформи.

**19 липня на засіданні Кабінету Міністрів України ухвалено рішення розширити перелік банківських установ, до яких зможуть звернутися сільгоспвиробники для отримання 20% компенсації за придбання сільськогосподарської техніки та обладнання вітчизняного виробництва.** Зокрема, отримати часткову компенсацію можна буде не лише через державні банки, а й через банки, у статутному капіталі яких 75 і більше відсотків належить державі. Компенсація вартості техніки є важливим інструментом державної підтримки, який враховує як інтереси національних виробників, так і інтереси сільгоспвиробників-покупців техніки, — зазначив перший заступник міністра аграрної політики та продовольства Максим Мартинюк.

**З початку дії програми «теплих» кредитів її учасники отримали з держбюджету близько 1,5 млрд грн. відшкодування.** «Цього року дозволить, хто хоче скористатися держбюджетом, запровадити безповоротної фінансової допомоги на енерго-ефективні заходи, створено ще більше можливостей. Стати учасником програми можна через чотири державні банки. Крім цього, нагадую, що програму продовжено. Уряд спрямує додатково 300 млн грн на її фінансування. Тож, усім радимо підготувати до цього моменту сезону. Уряд готовий воефективності Сергій Савчук.

**Міністерство освіти і науки дозволило подавати заяви до вишів у паперовій формі тим вступникам, які не можуть з технічних причин створити електронні кабінети.** Так, з 15 липня 2017 року абітурієнти можуть подати документи в паперовій формі, якщо в присутності представника приймальної комісії ВНЗ буде перевірена неможливість створення електронного кабінету. За результатами робочого дня приймальна комісія вишу має надсилати до ДП «Інфоресурс» таблицю встановленого зразка з даними вступників. Рішення було ухвалено, насамперед, для того, щоб заяви встигли подати ті вступники, які вже нині мають проходити творчі конкурси. Адже через запровадження нового програмного забезпечення з посиленнями вимогами до ідентифікації вступників наразі трапляються окремі випадки відмови в реєстрації електронних кабінетів, пов'язані з розбіжностями в реєстраційних даних.

**Індекси споживчих цін у червні 2017 року.** За даними Державної служби статистики України, індекс споживчих цін по Тернопільській області в червні 2017 року становив 101,3%, з початку року – 108,1%, по Україні – 101,6% та 107,9%, відповідно.

**18 липня на Тернопільщині нагородили нагрудними знаками та присвоїли почесне звання «Мати-героїня» 21 жінці, яка народила і виховала 5 і більше дітей.** Нагородження відбулося відповідно до Указу Президента України від 13 травня 2017 року. У зв'язку з цим матерям-героїням також було виплачено одноразову грошову допомогу в розмірі 10-ти прожиткових мінімумів громадян, а саме 16 тис. гривень. Участь у церемонії нагородження взяли голова Тернопільської ОДА Степан Барна та начальник відділу сім'ї і молоді облдержадміністрації Ігор Чорний. За офіційною інформацією, в області проживає 11 158 багатодітних сімей, в яких виховуються понад 35 тисяч дітей.

**Тернопільська ОДА оголосила конкурс на зайняття вакантної посади заступника начальника юридичного відділу апарату облдержадміністрації.** Конкурс буде проведений 2 серпня 2017 року. Документи від претендентів приймають за адресою: м. Тернопіль, вул. Грушевського, 8, каб. 744. Вимоги до кандидатів: вища юридична освіта за спеціальністю правознавство, досвід роботи на посадах державної служби категорій чи в органах місцевого самоврядування, або досвід на керівних посадах підприємств, установ та організацій, вільне володіння державною мовою, знання вітчизняного законодавства, навички роботи з комп'ютером. Переможець повинен виплатити посадовий оклад в розмірі 5500 гривень та інші виплати відповідно до Закону України «Про державну службу».

**Щорічно благодійний фонд «Карітас» проводить акцію «Шкільний портфель».** Для дітей з багатодітних і малозабезпечених сімей, переселенців збирають усе необхідне шкільне приладдя. «Цього року акція розрахована на 250 дітей з багатодітних і малозабезпечених сімей, дітей-сиріт, дітей воїнів АТО, а також дітей переселенців. За роки проведення акції більше тисячі дітей вже отримали необхідне шкільне приладдя. Тому запрошуємо всіх, хто має можливість, долучитися до цієї акції», — розповідають у благодійному фонді «Карітас». Шкільні зошити, ручки, олівці, фломастери, пензлі, альбоми, кольоровий папір, фарби, пластилін, клей, щоденники можна принести до благодійного фонду, що на вулиці Замонастирській, 1, або ж перерахувати кошти на рахунок, з позначкою акція «Шкільний портфель». Триватиме благодійна акція до 25 серпня.











Духовне

# Проща до Зарваниці об'єднала 100 тисяч вірян у спільній молитві

**Продовження, початок на стор. 1**

Прокинувшись, чернець побачив перед собою чудотворний образ Божої Матері з джерелом. Обмивши руки водою з джерела, він із подивом зауважив, що вони загоїлись. Вдячно поклонившись Богові за чудесний порятунок, монах збудував каплицю, в якій молився перед явленою іконою, та невеличку печу для себе. І з того часу Зарваниця стала місцем паломництва й червоного подвигу. Село, що виникло біля цього святого місця, назвали Зарваницею.



За переказами, ікона не раз зупиняла ворожі напади, а вода з джерела зцілювала калік і хворих. Життєдайне «джерело Поділля» якраз є тим яскравим прикладом в українському християнстві, що показує, скільки поколінь зверталося за допомогою і заступництвом до Пресвятої Богородиці. Ані татари, ані турки, знищення церков та монастирів, ні заборони відкрито відправляти Служби Божі, ні гоніння на монахи, ані московська та німецька окупації не тільки не знищили цю землю і чудотворні ікони, а навпаки, додали сил і натхнення вірним уповати на Бога і Його допомогу і розпочати нову еру християнського відродження України.

У світі чимало коронованих ікон. Зокрема, на Тернопіллі таких налічується три: Збаразька, Терехівська і, звичайно, Зарваницька. У Католицькій церкві коронування ікон є особливим актом відзначення найшановніших гідностей зображень Богородиці. Літургійний акт коронування здійснює Папа або делегований єпископ. Освячені корони називають «папськими» або «римськими». Коронування Діви Марії Царицею Неба від

Самого Бога, згідно з доктриною Католицької церкви, є одним з епізодів, що входять у цикл Внебовзяття, і останнім епізодом її життя.

**29 червня виповнилося 150 років з часу коронації Зарваницької чудотворної ікони Пресвятої Богородиці. За багатовікову історію подільська святиня стала особливим місцем благословень та ласк, які за посередництвом Пресвятої Богородиці щедро зсилає Всевишній.**

Отож, як це було? Наприкінці XIX століття, завдяки ентузіазму та копіткій праці тодішнього пароха о. Порфирія Мандичевського, Зарваниця стала Марійським центром. Спричинився до цього тодішній митрополит Спиридон Литвиневич, який походив з Мужилова, що в кількох кілометрах від Зарваниці. Отець Фома Левицький власним коштом у складі делегації з вісімнадцяти осіб виїхав до Ватикану на святкування 1800-річчя мученицької смерті святих апостолів Петра і Павла та на канонізацію Йосафата Рунцевича, які відбулися 28-29 червня 1867 року. Саме тоді Папа Пій IX поблагословив корони для чудотворної ікони Зарваницької Божої Матері. Власне коронація чудотворної ікони величаво відбулася 28 серпня 1867 року, на свято Успіння Пресвятої Богородиці.

На жаль, оригінальні документи і свідчення учасників, які перебували у місцевому церковному архіві, не збереглися, оскільки були знищені радянською владою у 1940 роках. Відомо про цю важливу подію з пізніших переказів, зокрема в «Українському католицькому віснику» за 1938 рік читаємо: «Папа Пій IX поблагословив корону, що коштувала 83 золотих ринських.



Парафіальна церква Пресвятої Тройці на листівці початку ХХ ст.



Чудотворне джерело у 1960-х роках.

Коронація відбулася в 1867 році. Мав її довершити митрополит Спиридон Литвиневич, але вели занедужав і вислався 80 делегатів. На цю велику процесію зібралось багато народу. Людей було так багато, що самі фіри стояли дорогою на довжині 2 км. Коронаційні торжества тривали три дні...»

Святіший Отець Пій IX, за рекомендацією кардинала Йована Сімеоні, окремим декретом відновив відпусту для, окремим, надавши Зарваниці відпустового значення. Відпусти мали починатися на Вознесіння Господнє і тривати у всі неділі й торжественні свята аж

до Покрови Пресвятої Богородиці включно. Доречно згадати, що саме Зарваницькій чудотворній іконі Пресвятої Богородиці у 2001 році нинішній Папа Іван Павло II доручив своєї паломницької Україною.

«Що тоді думав Пій IX, коли чинив ті речі? Гадаю, що тоді Святіший Отець зрозумів, що майбутнє України, майбутнє нашого краю, як і майбутнє Європи кується у Зарваниці. Пій IX сам пережив падіння папської держави, об'єднання Італії, оголосив себе в'язнем Ватикану. Він, мабуть, дивлячись на Схід Європи, бачив, що тут прийдуть і відійдуть різні імперії, ідеології, а ікона Зарваницької Богородиці буде джерелом життя і відродження українського народу, який був тоді, є сьогодні і буде завтра, — наголосив під час своєї промови на прощі Блаженніший Святослав Шевчук. — Тому, святкуючи ювілей 150-річчя коронації цієї чудотворної ікони, ми від-



**Чудотворні ікони Тернопільської області**  
Бережанська • Борщівська • Буцнівська • Верещаківська • Вишнівецька • Городоцька • Зарваницька (коронована) • Збаразька (коронована) • Кременецька • Почайська • Ратищівська • Решнівська • Савелівська • Терехівська (коронована) • Тернопільська • Улашківська • Черніхівська • Чортківська (копія) • Всецариці (Чортків) • Шумська • Язловецька

чуваємо, що тут сьогодні кується перемога України. Бо тут сьогодні кожен може пережити у своєму серці те, що пережив оцей розслаблений євангельський чоловік. Ми приходимо сюди, аби каятися в наших гріхах, воскресати до Божого життя, вчитися жити справжнім христом, а це означає, що тут разом із Марією ми перемагаємо зло, диявола, який є первопричиною війни, горя, страждань і всього того, що завдає сліз, ран і крові українському народові.

**Сьогодні Марійський духовний центр «Зарваниця» належить до 20 найвідоміших паломницьких центрів Європи, це одна з найважливіших католицьких святинь світу і найбільша святиня Української греко-католицької церкви. Із усіх святих куточків України вона щороку збирає найбільшу кількість прочан, чисельність яких сягає декількох мільйонів. І не випадково, адже проща до Зарваниці — це не лише покаєння дорога для кожного об'єднує християнина, вона також об'єднує людей в єдину молитовну спільноту, дає відчуття підтримки, дає нагоду і самому безкорисливо послужити ближньому. Проща до Зарваниці — це стежина кожного до Бога, де ми постійно перебуваємо в контакт з Богом. Вона була і залишається благословенним місцем усіх прочан, бо саме тут сповнюється Христовий заповіт: «Щоб усі були одно»...**

Підготувала Лілія КУЛЕНИЧ.

Час місцевий

## Невідомий поет

У приміщенні сільської ради села Баворів відбувся літературний вечір до 80-ти річчя місцевого письменника Зиновія Івановича Томчишина.



У творчій атмосфері, яку створили зацікавлені відвідувачі, Зиновій Іванович — колишній вчитель, а нині — пенсіонер, читав свої твори про філософію життя,

природу, історію, людські стосунки. Односельчани впевнені, що такою тематикою оповиті твори не дарма, адже знають письменника як хорошого сім'янина, господаря

і вчителя. Зиновій Томчишин прожив довге та яскраве життя, тому має що сказати людям.

У перервах між читаннями поезій Зиновій Іванович розповідав про історію написання віршів, відповідав на запитання присутніх.

«Ми запросили усіх охочих ознайомитись з творчістю нашого земляка, адже, можливо, не всі знають про його обдарування, — розстав'я Надія Салабай. — Це наш перший досвід, але, сподіваюсь, не останній. Радо бажано ювіляру подальших успіхів, доброго здоров'я, творчого натхнення».

**Євгенія Єдналик, студентка кафедри національного педагогічного університету ім. В. Гнатюка.**

## Чистилів святкував

15 липня 2017 року на стадіоні с.Чистилів відбулося районне святкування Дня молоді та Дня села.



Захід проводився за підтримки відділів молоді та спорту, культури, освіти районної державної адміністрації, місцевих підприємств, сільської ради, а також молодіжних громадських організацій.

Під час свята відбувся матч з футболу між командою ветеранів ФК «Нива» Тернопіль та ФК «Чистилів». А також концерою ветеранів, концерт за участю народного артиста України Гриця Драпака, заслуженого артиста України Володимира Вермінського та колективів художньої самодіяльності. Також відбулася лотерея від спонсора заходу та забава від гурту «Край».







## Вітаємо!



З днем народження вітаємо першого заступника голови Тернопільської райдержадміністрації **Володимира Борисовича ОСЯДАЧА**.

*З днем народження вітаємо,  
Здоров'я, щастя, удачі бажаємо.  
Хай кожна днина буде гожа,  
Нехай благословить Вас Мати Божа,  
Нехай Ангел Божий поруч Вас крокує,  
А Господь многая літ дарує!*

З повагою — колеги та друзі.

Працівники відділу освіти Тернопільської РДА та районного методичного кабінету надсилають щирі вітання методисту з досвідливої освіти РМК **Любові Дмитрівні БІДНЮК**.

*Бажаємо здоров'я, сонця в зеніті,  
Любові, доброти і щастя повен дім.  
Душа хай ласкою Господньою буде зігріта  
І соняхом квітне золотим.  
Ми вам посилаємо ці вдячні слова,  
А Бог хай дарує многая літа!*

Колектив Територіального центру соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Тернопільського району щиро вітає з днем народження соціального робітника с. Настасів **Роксану Євстахівну ДУДАР**.

*Хай щастя панує у вашому домі,  
І радість у ньому живе,  
Здоров'я міцного і щирої долі  
Хай Бог посилає і Вас береже,  
Бажаєм прожити у силі й здоров'ї,  
Вам многії літа! Щедрої долі!*

Надсилаємо щирі вітання з 80-річчям вчителю-пенсіонеру Лозівської школи **Марії Григорівні РАТУШНЯК**.

*Бажаємо здоров'я міцного,  
Без нього не милі ніякі діла,  
В здоров'ї — багатство і радість,  
І більшого щастя нема.  
Всього, що прекрасне є у житті,  
Від щирого серця бажаємо всі.*

З повагою — вчителі та випускники Лозівської школи 1972 р.

Колектив селищної ради, депутатський корпус, члени виконавчого комітету вітають з днем народження члена виконавчого комітету **Людмилу Володимирівну КЛИЗУБУ**.

*Хай Матір Божа Вас охороняє,  
Хай у роботі світла доброта,  
Ісус Христос здоров'я посилає  
На многії і блазі літа!*

Колектив АЗПСМ с. Ігровиця вітає з днем народження завідувачого, лікаря загальної практики - сімейного лікаря **Володимира Антоновича ШПИТКОВСЬКОГО**.

*Нехай здоров'я завжди добрим буде,  
Хай у роботі ладиться усе,  
За справи добрі хай шанують люди,  
В сім'ю хай доля затишок несе.*

Колеги та друзі вітають з днем народження депутата Тернопільської районної ради **Юрія Богдановича МАЛЕЦЬКОГО**.

*Життя хай квітне, мов вишневий сад,  
І кожен день усміхнено радіє,  
А доля подарує зорепад:  
Здоров'я, миру, успіхів, надії.*

Вітаємо з днем народження начальника фінансово-господарського відділу – головного бухгалтера **Наталю Богданівну ВІТРОВУ**.

*Нехай відносинами тисячі прекрасні,  
Нехай здійсняться тисячі бажань,  
Щоб доля дарувала тільки щастя,  
Ні грама бід, ні капельки страждань.*

З повагою — колеги.

**Петриківська сільська рада** має намір провести громадські слухання міської будівельної документації на виконання рішення Петриківської сільської ради №393 від 22.12.2016 р. «Детальний план території земельної ділянки **Сухецької Н. М.** загальною площею 0,0402 га, для будівництва торгово-офісної будівлі у селі Петриків Тернопільського району Тернопільської області, кадастровий номер 6125286700:02:001:0778»

Громадські слухання відбудуться 21.08.2017 р. о 17 год. у приміщенні сільської ради села Петриків. Пропозиції та зауваження до міської будівельної документації подають до Петриківської сільської ради з 9 год. до 16 год. за адресою: с. Петриків, вул. Шептицького, 118А.

Педагогічний колектив Соборненської ЗОШ І-ІІ ст. ім. В. Гарматія вітає з днем народження вчителів-пенсіонерів **Петра Івановича КІТИКА** та **Іванну Степанівну СТАХУРУ**.

*Бажаємо здоров'я міцного,  
Щастя без краю,  
Всього найкращого щиро бажаємо.  
Щоб серце Ваше зігрівало тепло,  
Щоб завжди в душі панувало добро,  
Краси і наснаги, здоров'я без ліку,  
І довгого-довгого щедрого віку.*

Працівники відділу культури Тернопільської РДА, бібліотечної системи району, районної організації працівників профспілки району щиро вітають з ювілеєм ветерана бібліотечної справи, колишнього завідувачку бібліотеки-філією с. Буцнів **Ярославу Ільківну ПІДГРУШНУ**. Миру, добра, здоров'я, благополуччя, щастя зичимо Вам ще на багато-багато років! Нехай усе на Вашому життєвому шляху відбувається з благословення Божого, множиться і вдається! Постійно відчувайте добро, увагу і повагу. Доля нехай буде прихильною до Вас і Вашої родини.

Колектив СФГ «Аванто» щиро вітає з днем народження с/г робітника **Василія Богдановича МРІЧКА**.

*Бажаємо здоров'я, сонця у зеніті,  
Любові, доброти і щастя повен дім,  
Нехай у серці розкошує літо  
І соняхом квітне золотим.*

Колектив ПП «Агрон» вітає з днем народження тракториста **Ярослава Івановича БОЙКА**, водія **Романа Олеговича МАСЛО**, тракториста **Андрія Ілліча РИБАЧУКА**.

*Хай щастя сонцем усміхається,  
І життя сповнює теплом,  
Усе омріяне збувається,  
Й дорога стелиться добром.*

Колектив комунального закладу НВК "Довжанківська ЗОШ І-ІІІ ступенів - ДНЗ" щиро вітає з ювілеєм вихователя дитячого садка **Галину Олександрівну СТЕФАНІВ** та з днем народження вчителя початкових класів **Світлану Йосипівну БУРМУ**.

*Бажаємо добра і довголіття,  
А кожній справі хай щастить,  
Вік щедрий, як калинове суцвіття,  
У злагоді і радості прожить.*

Колектив Острівської ЗОШ І-ІІІ ст. вітає з днем народження повара шкільної їдальні **Ольгу Теодозіївну ВОРОБЕЛЬ**.

*Хай квітне доля у роках прекрасних,  
А життя приносить радість і любов,  
Миру і здоров'я, злагоди і щастя,  
Многая літа Вам знов і знов.*

Колектив Смиковецької ЗОШ І-ІІ ст. щиро вітає з днем народження працівника школи **Надію Степанівну ЧУЙКО**.

*З днем народження вітаєм,  
Щастя й долі Вам бажаєм,  
Здоров'я, Небесної благодаті,  
Миру й злагоди у хаті.*

З днем народження вітаємо вихователя Мироліубівської ЗОШ І ступеня-дитсадку **Зоряну Романівну БУТКОВСЬКУ** та вчителя початкових класів **Наталію Петрівну КОВАЛЬСЬКУ**.

*Щоб Ви добра мали багату,  
А доля квітла, наче сад,  
І щоб на Вас із неба падав  
Лише щасливий зорепад.*

З повагою — колектив Мироліубівської ЗОШ І ступеня-дитсадку

Колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання вітає з днем народження завідувачу ФАПом с. Смиківці, медсестру **Софію Петрівну ЯБЛОНСЬКУ**, двірника **Ганну Луківну СТУДЕННУ**, завідувачу ФАПом с. Чернелів-Руський **Марію Степанівну ЛАЗАР**, молодшу медсестру (санітарку) **Наталію Романівну ГАВРИЩАК**, акушерку ФАПУ с. Смиківці **Тетяну Ігорівну КМЕТИК**, лікаря загальної практики - сімейного лікаря **Володимира Антоновича ШПИТКОВСЬКОГО**, завідувача господарством **Віктора Петровича ОБЛЕЩУКА**, лікаря-стоматолога **Ігоря Михайловича СИМЦЯ**, акушерку ФАПУ с. Романівка **Юлію Ігорівну ГНАТИШИН**, фельдшера з медицини невідкладних станів **Зеновія Богдановича ЗАЯЦЯ**, сестру медичну **Галину Ярославівну ЗВАРИЧ**, сестру медичну **Ірину Михайлівну МУЖИЛО**, сестру медичну стаціонару **Олену Августівну ХАМУЛЯК**, лікарню Баворівської дільничної лікарні **Ганну Василівну МАРЧУК**, акушерку ФАПУ с. Петриків **Марію Володимирівну ФІРМАН**, сестру медичну **Ольгу Степанівну ДЯЧУК**.

*Хай кожен день дарує радість,  
Хай сонце світить Вам завжди,  
Людьської шани зичимо й тепла,  
Достатку, злагоди та дружби у родині,  
Життя Вам – довгі-довгі роки,  
Без сліз, без горя, без біді,  
Хай буде радість в вашім домі  
Сьогодні, завтра і завжди.*

Колектив Ігровицької сільської ради вітає з днем народження завідувачого, сімейного лікаря Ігровицької АЗПСМ **Володимира Антоновича ШПИТКОВСЬКОГО**.

*Хай щастя завжди супроводить Вас,  
Людська повага й шана не минають,  
А Вашу працю повсякчас  
Лиш визнання віначають!*

Найщиріші вітання з днем народження надсилаємо бухгалтеру відділу культури Тернопільської РДА **Ліриці Петрівні ФАБРИЦІ**. В цей день Вашого свята бажаємо Вам міцного здоров'я, світлого оптимістичного настрою. Нехай кожен день життя буде світлим і сонячним, дарує лише приємні події – успіхи в роботі, душевний комфорт, шану і авторитет. Хай Господь приможує ваші сили на многії літа!

З повагою — працівники відділу культури Тернопільської РДА, районного будинку культури, центральної районної бібліотеки, районна організація профспілки працівників культури.

Працівники відділу культури Тернопільської РДА, районного будинку культури та районна організація профспілки працівників культури щиро вітають з днем народження режисера народного аматорського театру будинку культури с. Великий Глибочок **Тетяну Сергіївну ЗАЯЦЬ** та художнього керівника цього театру **Романа Миронівича ВИННИКА**.

У цей святковий день від усього серця бажаємо здоров'я, щастя і добробуту вам і вашим родинам, великих успіхів і здобутків у всіх справах, наснаги та зодбтнення, довгих років життя у міцному родинному колі та серед вірних друзів. Нехай Господь завжди оберігає Вас.

**Великобerezовицька селищна рада** 28.07.2017 року о 15 год. буде провезити встановлення межових знаків земельної ділянки загальною користування Великобerezовицької селищної ради, що розташована на вул. Польова, суміжником якої є гр. **Твардовський Роман Мирославович**.

Великобerezовицька селищна рада просить суміжного землекористувача з'явитися на встановлення меж вищевказаної земельної ділянки.

## Справи приватні

## КУПЛЮ

Куплю будинок, придатний для постійного проживання, в затишному місці.  
☎0975421087

## ПРОДАМ

## Нерухомість

Земельну ділянку 0,10 га на території Підгороднянської сільської ради. М'якороднє місце, межує з озером та лісом ☎0961533373

Земельну ділянку 0,12 га біля с. Гаї-Шевченківські, вздовж дороги на с. Лозова (500 м від об'їзної дороги)  
☎0504010033

Продам 3-кімн. квартиру в центрі Тернополя, 79 кв.м, і/о, є/р, 6/9, цегл.  
☎0352420342

Житловий будинок, ділянка 0,099 га, в селищі Микулиніці Тербовлянського району. Всі комунікації, гараж, господарські прибудови, вулиця близько до автобусної зупинки ☎0962363513

Земельну ділянку на вул. Микулинецька, 0,06 га ☎0677005502

## Інше

Ячмінь фуражний  
☎0973171523, 0974400604, 0686067076

**Мотоблоки нові (потужністю від 4 до 15 к. с.), трактори (від 12 к. с.), мототрактори, двигуни різних потужностей, навісне обладнання. Гарантія, з/ч, безкоштовна доставка. Знайдіть дешевше — віддамо ще дешевше ☎0985989484, 493000, 0982591958, 0666653606, www.tractor\_c.com.ua**

## Оголошення

**Підгороднянська сільська рада Тернопільського району Тернопільської області** проводить громадське обговорення містобудівної документації «Детальний план території земельної ділянки ПП НВФ «ТИРАС» площею 0,2000 га для будівництва офісно-складських приміщень у селі Підгороднє Тернопільського району Тернопільської області в межах населеного пункту.

Громадські слухання відбудуться 1 серпня 2017 р. о 15 год. в приміщенні клубу за адресою: с. Підгороднє, вул. Бережанська, 1, Тернопільського району. Тел. для довідок: 55-04-97, 55-03-50.

**Білецька сільська рада** проводить громадські обговорення містобудівної документації «Детальний план забудови земельної ділянки під будівництво житлового будинку гр. **Забудови А.С.** в с. Біла».

Громадські слухання відбудуться 21 серпня 2017 року в приміщенні Білецької сільської ради. Телефон для довідок 29-98-93.

**Мироліубівська сільська рада** оголошує конкурс на визначення виконавця з вивезення твердих побутових відходів на території сільської ради. Тел. 29-69-98.

**Петриківська сільська рада** оголошує конкурс на заміщення вакантної посади спеціаліста-землевпорядника. Особам, які бажають взяти участь у конкурсі, заповнена особова картка (форма П-2 ДС) з відповідними додатками; дві фотокартки розміром 4x6 см; копії документів про освіту, підвищення кваліфікації; декларація про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за 2016 рік за формою, передбаченою Законом України "Про засади запобігання корупції"; копія документа, який посвідчує особу; копія військового квитка (для військовослужбовців або військовозобов'язаних). Вимоги до учасників: вища освіта у галузі землевпорядкування, володіння державною мовою та вміння працювати на комп'ютері, стаж роботи землевпорядника 3 роки. Документи подають до 13 год. 21.08.2017 р. до Петриківської сільської ради (вул. Шептицького, 118А, с. Петриків Тернопільського району).

Конкурс відбудуться о 10 год. 22 серпня 2017 року в приміщенні Петриківської сільської ради. За додатковою інформацією просимо звертатися за тел. (0352) 49-56-65, 49-56-13.

**10 липня 2017 року у приміщенні Тернопільської районної державної адміністрації** відбулося засідання комісії з визначення на конкурентній засадах суб'єктів оціночної діяльності несільськогосподарського призначення площею 1,9537 га для розміщення й експлуатації основних, підсобних і допоміжних будівель та споруд підприємств переробної, машинобудівної та іншої промисловості межами населеного пункту на території Мишковицької сільської ради.

На розгляд комісії було подано 2 (дві) пропозиції.

В результаті ТзОВ "Регіональний ухвалено кадастровий центр "Галицькі землі", яка запропонувала оцінити земельну ділянку 1,9537 га у п'ятиденний термін за 3595 грн.

**21 серпня 2017 р. о 15 год. у приміщенні Байковецької сільської ради**, за адресою с. Байківці, вул. Січових Стрільців, 43, відбудуться громадські слухання з обговорення містобудівної документації «Детальний план території земельної ділянки гр. **Зарічної М.С.**, для будівництва та обслуговування житлового будинку, господарських будівель та споруд на вул. Вишнівського, 2а в селі Байківці, Тернопільського району Тернопільської області».

Громадські слухання відбудуться 21 серпня 2017 року о 15 год. у приміщенні Байковецької сільської ради, за адресою с. Байківці, вул. Січових Стрільців, 43, відбудуться громадські слухання з обговорення містобудівної документації «Детальний план території земельної ділянки гр. **Зарічної М.С.**, для будівництва та обслуговування житлового будинку, господарських будівель та споруд на вул. Вишнівського, 2а в селі Байківці, Тернопільського району Тернопільської області».

Гараж в кооперативі "Текстильник" в 5 ряду ☎0677005502

## РОБОТА

Менеджера, автослюсаря, автоелектрика ☎0677005502, 510097.

## Оренда

Здам в оренду дві кімнати під офіс 0677005502  
Здам в оренду механічний цех 100 кв. м (токарене, фрезерне, зварювальне обладнання, листогин) ☎0677005502

## ПОСЛУГИ

СТО «Спектр», вул.15 квітня, 44а: ремонт двигунів, коробок передачі, ходової частини, охолоджувальної і паливної систем, комп'ютерна діагностика автомобілів, чистка форсунок, ремонт інжекторів, рихтувальні і зварювальні роботи, фарбування ☎0677005502, 510097

Лікування на бджолиних вуликах, бджолоужалення, інгаляція, пилік, перга, прополіс, мед, воскова міль, мертві бджоли. с. Чернелів-Руський Тернопільського району ☎0679455186, 0685392533, 0972076523 (Орест Лук'янець).

## ДОКУМЕНТИ

Втрачено сертифікат на право власності на земельну частку (пай) серія ТР №0147170 виданий Підгаєцькою районною державною адміністрацією 15 серпня 1996 року на ім'я Петриків Параскеї Іванівна (с.Литвинів, Підгаєцький р-н, Тернопільської області).



ПОНЕДІЛОК 24 ЛИПНЯ

06.00, 07.00, 08.00, 21.00 Новини
06.10, 07.10, 08.10 Спорт
06.15, 08.15 АгроЕра
06.25, 00.25 Від першої особи
07.20, 23.25 На слуху
08.35 Паспортний сервіс
08.45 Світ он лайн
09.00, 22.20 Щоденник Дефлімпіади-2017
09.10 Всесвітні ігри. Ролерський спорт. Артістік
09.35 Всесвітні ігри. Ролерський спорт. Танець
10.25 Всесвітні ігри. Сумо. Фінали
11.45 Всесвітні ігри. Хайлайтси
12.05 Всесвітні ігри. Роліквей спорт. Райд, 200 м., ж. Фінал
13.30 Всесвітні ігри Пуерліфтинг, ж. Фінал
15.30 Перша шпальта
16.00 Всесвітні ігри. Спортивна акробатика. Пари. Фінали
17.10 Всесвітні ігри. Стрибки на батуті, чол. Фінали
20.35 Всесвітні ігри. Хайлайтси А
21.30 Всесвітні ігри-2017. Студія
22.40 Всесвітні ігри. Найцікавіше
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки
01.20 Світло
02.15 Т/с „Таксі“
03.30 Д/с „Орегонський путівник“
04.05 Т/с „Роксолана“

ВІВТОРОК 25 ЛИПНЯ

06.00, 07.00, 08.00, 21.00 Новини
06.10, 07.10, 08.10 Ера бізнесу
06.15, 07.15, 08.15 Спорт
06.20, 08.20 АгроЕра
06.30, 00.25 Від першої особи
07.25, 23.25 На слуху
08.35 Паспорт.Уа
08.45 Світ он лайн
09.00, 22.45 Щоденник Дефлімпіади-2017
09.20 Всесвітні ігри. Американський футбол. Фінали
11.30 Всесвітні ігри. Фістбол
12.15 Всесвітні ігри. Пауерліфтинг, ж., серв. вага. Фінал
13.10, всесвітні ігри. Ролерський спорт. Райд, 10 000 м. Фінали
15.05, 01.20 Всесвітні ігри
16.00 Всесвітні ігри. Пауерліфтинг, ж., важка. кат. Фінал
17.30 Всесвітні ігри. Корфбол 7/8 поз
18.15, 19.45 Всесвітні ігри. Карате. Ката. Куміте. Фінали
19.00 Всесвітні ігри. Корфбол 5/6 поз
20.20 Всесвітні ігри. Хайлайтси А
20.35 Всесвітні ігри. Найцікавіше
21.25 Всесвітні ігри. Стрибки на акробат. доріжці, ж. Фінал
21.55 Всесвітні ігри-2017. Студія
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки
02.15 Т/с „Таксі“
03.30 Д/с „Орегонський путівник“
04.05 Т/с „Роксолана“

СЕРЕДА 26 ЛИПНЯ

06.00, 07.00, 08.00, 21.00 Новини
06.10, 07.10, 08.10 Спорт
06.15, 08.15 АгроЕра
06.25, 00.25 Від першої особи
07.20, 23.25 На слуху
08.35 Паспорт.Уа
08.45 Світ он лайн
09.00, 22.05 Щоденник Дефлімпіади-2017
09.15 Всесвітні ігри. Фістбол. Півфінали та фінали
10.35 Всесвітні ігри. Корфбол. Бронзовий матч
11.40 Всесвітні ігри. Вейкборд. Фрістайл. Фінали
13.30 Всесвітні ігри. Пауерліфтинг, спорт. Райд, 10 000 м. Фінали
15.50 Всесвітні ігри
16.30 Всесвітні ігри. Воднолижний спорт. Слалом. Фінал
17.30, 19.30 Всесвітні ігри. Карате. Куміте
18.15 Всесвітні ігри. Воднолижний спорт. Трюки. Фінал
20.00, 21.30 Всесвітні ігри-2017. Студія
22.20, 22.45 Всесвітні ігри. Акробатика, чол., група. Фінал
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки
01.20 Надвечір'я. Долі
02.15 Т/с „Таксі“
03.30 Д/с „Орегонський путівник“
04.05 Т/с „Роксолана“

ЧЕТВЕР 27 ЛИПНЯ

06.00, 07.00, 08.00, 21.00 Новини
06.10, 07.10, 08.10 Ера бізнесу
06.15, 07.15, 08.15 Спорт
06.20, 08.20 АгроЕра
06.30, 00.25 Від першої особи
07.25, 23.25 На слуху
08.35 Паспорт.Уа
08.45 Світ он лайн
09.00, 22.45 Щоденник Дефлімпіади-2017
09.15, 19.15 Всесвітні ігри. Кікбоксинг
10.25 Всесвітні ігри. Сквош
11.35 Всесвітні ігри. пляжний гандбол, попередні
13.00 Всесвітні ігри. Вейкборд. Фрістайл. Фінали
13.35 Всесвітні ігри. Воднолижний спорт. Стрибки. Фінали
16.05 Всесвітні ігри
21.25 Всесвітні ігри. Кікбоксинг (продовження)
22.05 Всесвітні ігри-2017. Студія
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки
01.20 Віра. Надія. Любов
02.15 Т/с „Таксі“
03.30 Д/с „Орегонський путівник“
04.05 Т/с „Роксолана“

П'ЯТНИЦЯ 28 ЛИПНЯ

06.00, 07.00, 08.00, 21.00 Новини
06.10, 07.10, 08.10 Спорт
06.15, 08.15 АгроЕра
06.25 Життєлюб
07.20, 23.25 На слуху
08.30 Територія закону
08.40 Паспорт.Уа
08.45 Світ он лайн
09.00, 22.45 Щоденник Дефлімпіади-2017
09.10 Всесвітні ігри. Лакрос. Фінали
11.00 Всесвітні ігри. Сквош. Півфінали. Жінки
12.50 Всесвітні ігри. Пляжний гандбол. Півфінали
14.35 Всесвітні ігри. Пляжний гандбол
16.00 Всесвітні ігри. Сквош
17.30 Всесвітні ігри. Пляжний гандбол. Півфінал. Жінки
18.15 Всесвітні ігри. Хайлайтси А
18.35 Всесвітні ігри. Джу-джитсу. Фінали
21.25 Всесвітні ігри. Спортивні танці
22.05 Всесвітні ігри-2017. Студія
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки
00.25 Від першої особи
01.20 Надвечір'я. Долі
02.15 Т/с „Таксі“
03.30 Д/с „Орегонський путівник“
04.05 Т/с „Роксолана“

СУБОТА 29 ЛИПНЯ

06.00 У прсторі буття
06.35 Підсумки
07.05 АгроЕра. Підсумки
07.20 Шэф-кухар країни
07.50 На слуху
08.20 Смакота
08.45, 23.00 Світ on line
09.00, 22.45 Щоденник Дефлімпіади-2017
09.15 Всесвітні ігри. Лакрос. Фінали
11.00 Всесвітні ігри. Сквош. Півфінали. Жінки
12.50 Всесвітні ігри. Пляжний гандбол. Півфінали
14.30 Український корт
15.05 Всесвітні ігри
16.00, 17.45 Всесвітні ігри. Джу-джитсу. Фінали
17.00 Всесвітні ігри. Пляжний гандбол. Фінал. Жінки
19.15 Всесвітні ігри. Пляжний гандбол. Фінал. Чоловіки
20.05 Всесвітні ігри. Хайлайтси А
20.20 Всесвітні ігри. Найцікавіше
20.40 Новини
21.00 Всесвітні ігри. Спортивні танці. Фінали
22.00 Всесвітні ігри-2017. Студія
23.25 Життєлюб
23.50 На слуху. Підсумки
01.20 Світло
02.15 Т/с „Таксі“
03.30 Д/с „Орегонський путівник“
04.05 Т/с „Роксолана“

НЕДІЛЯ 30 ЛИПНЯ

06.00 Світ православ'я
06.35 На слуху
07.05 Від першої особи
07.25 Життєлюб
08.10 Смакота
08.35 Паспортний сервіс
08.45, 23.00 Світ on line
09.00, 22.35 Щоденник Дефлімпіади-2017
09.15 Всесвітні ігри. Спортивні танці. Фінали
10.40, 13.30 Всесвітні ігри. Більярд. Фінали
12.00, 18.30 Всесвітні ігри. Флорбол. Фінали
13.00, 15.45 Всесвітні ігри. Стрільба з лука. Фінали
16.45 Всесвітні ігри. Лакрос. Фінали
19.35 Всесвітні ігри-2017. Студія
20.25 Перша шпальта
21.00 Новини
21.15 Всесвітні ігри. Муай-тай. Фінали
22.50 Всесвітні ігри. Хайлайтси
23.25 Територія закону
23.30 Від першої особи. Підсумки
01.20 Д/с „Секрети Вільноса“
02.15 Т/с „Таксі“
03.30 Д/с „Орегонський путівник“
04.05 Т/с „Роксолана“

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10 „Сніданок з 1+1“
09.10 „Чотири весілля - 3“
10.35 „Чотири весілля - 4“
11.55, 13.20, 14.45 „Міняю жінку - 3“
16.10 Т/с „Величне століття. Роксолана“
23.25, 01.45 Х/ф „Голодні ігри. Переквісниця“
05.35 „Ескімоска - 2: пригоди в Арктиці“

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10 „Сніданок з 1+1“
09.10 „Чотири весілля - 4“
10.30, 11.50 „Міняю жінку - 3“
13.15, 14.20, 15.25, 20.15, 21.20, 22.20 Т/с „Хазяйка“
23.25, 01.45 Х/ф „Голодні ігри. Переквісниця“
05.35 „Ескімоска - 2: пригоди в Арктиці“

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10 „Сніданок з 1+1“
09.10 „Чотири весілля - 4“
10.35, 12.05 „Міняю жінку - 3“
13.20, 14.25, 15.25, 20.15, 21.20, 22.20 Т/с „Хазяйка“
16.30 Т/с „Величне століття. Роксолана“
23.25, 01.40 Х/ф „Ліозіоніст“
05.25 „Ескімоска - 2: пригоди в Арктиці“

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10 „Сніданок з 1+1“
09.10 „Чотири весілля - 4“
10.40, 12.10 „Міняю жінку - 3“
13.30, 14.35, 15.35, 20.15, 21.20, 22.20 Т/с „Хазяйка“
16.40 Т/с „Величне століття. Роксолана“
23.25, 01.35 Х/ф „Усім потрібна Кет“
05.20 „Ескімоска - 2: пригоди в Арктиці“

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10 „Сніданок з 1+1“
09.10 „Чотири весілля - 4“
10.35, 11.55 „Міняю жінку - 3“
13.20, 14.25, 15.25 Т/с „Хазяйка“
16.30 Т/с „Величне століття. Роксолана“
20.15 „Ліга сміху 2“
22.10 „Розсміши коміка. Діти“
00.00 „Вечірній Київ“
02.00 „Неділя з Кварталом“

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10 „Сніданок з 1+1“
09.10 „Чотири весілля - 4“
10.30, 11.55 „Міняю жінку - 3“
13.20, 14.25, 15.25 Т/с „Хазяйка“
16.30 Т/с „Величне століття. Роксолана“
20.15 „Ліга сміху 2“
22.10 „Розсміши коміка. Діти“
00.00 „Вечірній Київ“
02.00 „Неділя з Кварталом“

06.00, 04.50 М/с „Котгорішко“
07.00, 19.30 ТСН
08.00 „Українські сенсації“
09.00 „Лото-забава“
09.40 М/ф „Маши і ведмідь“
09.55 „Розсміши коміка 2017“
10.55 „Світ навівироті - 8“
12.10, 13.15, 14.20, 15.20, 16.15 „Світ навівироті - 4: В'єтнам“
17.30 „Ліга сміху 2“
20.15 Х/ф „Трава під снігом“
00.05 Х/ф „Небезпечна ілюзія“
02.00 „Світське життя“

06.00 М/ф
06.20, 13.30 „Слідство вели... з Леонідом Каневським“
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10 „Ранок з ІНТЕРом“
09.20 Х/ф „Торкнутися неба“
11.10 Х/ф „Арифметика підлости“
15.15 „Жди мене“
18.00, 19.00, 04.20 „Стосується кожного“
20.00, 01.30, 05.05 „Подорожці“
20.40 Т/с „Райські яблучка“
23.25 Т/с „Варенка“
02.10 Х/ф „Версія розмовника Зоріна“
03.15 „Готуємо палочку“

06.00 М/ф
06.20, 14.15 „Слідство вели... з Леонідом Каневським“
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10 „Ранок з ІНТЕРом“
09.20 „Давай одружимся“
11.00, 12.25, 20.40 Т/с „Райські яблучка“
16.45 „Речдок“
18.00, 19.00, 04.30 „Стосується кожного“
20.00, 02.00, 05.15 „Подорожці“
23.25 Т/с „Варенка. Випробування любові“
02.20 Т/с „Варенка. Наперекір долі“
02.45 Х/ф „Смішок“
04.05 Д/п „Великі українці“

06.00 М/ф
06.20, 14.15 „Слідство вели... з Леонідом Каневським“
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10 „Ранок з ІНТЕРом“
09.20 „Давай одружимся“
11.00, 12.25, 20.40 Т/с „Райські яблучка“
16.45 „Речдок“
18.00, 19.00, 04.30 „Стосується кожного“
20.00, 01.15, 05.15 „Подорожці“
23.25 Т/с „Варенка. Випробування любові“
02.20 Т/с „Варенка. Наперекір долі“
02.45 Х/ф „Смішок“
04.05 Д/п „Великі українці“

06.00 М/ф
06.20, 14.15 „Слідство вели... з Леонідом Каневським“
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10 „Ранок з ІНТЕРом“
09.20 „Давай одружимся“
11.00, 12.25 Т/с „Райські яблучка“
13.10 Малебень на Володимирській
16.45 „Речдок“
18.00, 19.00, 04.30 „Стосується кожного“
20.00, 01.15, 05.15 „Подорожці“
23.25 Т/с „Варенка. Випробування любові“
02.20 Т/с „Варенка. Наперекір долі“
02.45 Х/ф „Смішок“
04.00 „Удачний проєкт“

06.00 М/ф
06.20, 14.20 „Слідство вели... з Леонідом Каневським“
07.00, 08.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10 „Ранок з ІНТЕРом“
09.00 Божественна Літургія у Києво-Печерській Лаврі
11.00 Т/с „Райські яблучка“
12.35 Т/с „Райські яблучка“
16.45 „Речдок“
18.00 „Стосується кожного“
20.00, 02.45 „Подорожці“
20.40 Х/ф „Нависмо не придумаеш“
22.55 Х/ф „Щри дош...“
00.45 Х/ф „Ігри дорослих дівчат“
03.25 „Великі українці“
03.50 „Жди мене“

06.00 М/ф
06.20, 14.20 „Слідство вели... з Леонідом Каневським“
07.00, 08.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10 „Ранок з ІНТЕРом“
09.00 Божественна Літургія у Києво-Печерській Лаврі
11.00 Т/с „Райські яблучка“
12.35 Т/с „Райські яблучка“
16.45 „Речдок“
18.00 „Стосується кожного“
20.00, 02.45 „Подорожці“
20.40 Х/ф „Нависмо не придумаеш“
22.55 Х/ф „Щри дош...“
00.45 Х/ф „Ігри дорослих дівчат“
03.25 „Великі українці“
03.50 „Жди мене“

05.35, 20.00 „Подорожці“
06.15 М/ф
06.40 Х/ф „Гість з Кубани“
08.10, 04.15 Х/ф „Два Федори“
10.00, 03.25 Д/п „Василь Шукшин. Поклич мене у далечині світлу“
11.00 Х/ф „Калина червона“
13.10 Х/ф „Вони воювали за Батьківщину“
16.15, 20.30 Т/с „Я все-таки я кохаю...“
23.05 Х/ф „Дівчата“
01.05 Х/ф „Подорожці“
01.35 Т/с „Калина червона“

05.00, 04.45 Дивитись усім!
05.45, 19.20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
06.30 Факти тижня. 100 хвилин з Оксаною Соколову
08.45 Факти. Ранок
09.15 Надзвичайні новини. Підсумки з Костянтином Стогнієм
10.50 Антисомбі
10.50, 13.20 Х/ф „Байкери“
12.45, 15.45 Факти. День
13.30 Х/ф „Пола полем зору“
16.10 Х/ф „Миротворець“
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Більше ніж правда
21.25 Т/с „Без права на помилку“
22.20 Х/ф „Безмежний обрій“
00.15 Х/ф „Типу круті лягаві“
02.25 Краще не повторюй!
03.10 Провокатор
04.25 Факти

05.00, 04.45 Дивитись усім!
05.45, 19.20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
06.30 Факти тижня. 100 хвилин з Оксаною Соколову
08.45 Факти. Ранок
09.15 Надзвичайні новини. Підсумки з Костянтином Стогнієм
10.50 Антисомбі
10.50, 13.20 Х/ф „Байкери“
12.45, 15.45 Факти. День
13.30 Х/ф „Пола полем зору“
16.10 Х/ф „Миротворець“
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Більше ніж правда
21.25 Т/с „Без права на помилку“
22.20 Х/ф „Безмежний обрій“
00.15 Х/ф „Типу круті лягаві“
02.25 Краще не повторюй!
03.10 Провокатор
04.25 Факти

05.30 Громадянська оборона
06.30 Ранок у великому місті
08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10.45 Х/ф „По сліду“
12.45, 15.45 Факти. День
13.20, 16.10 Т/с „Викрадення богині“
17.40, 21.25 Т/с „Без права на помилку“
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Секретний фронт
22.25 Х/ф „Соломон Кейн“
00.35 Т/с „Лас-Вегас“
02.00 Без гальм
02.50 Провокатор
04.20 Студія Вашингтон
04.25 Факти
04.45 Дивитись усім!

05.30 Громадянська оборона
06.30 Ранок у великому місті
08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10.00 Секретний фронт
10.55, 13.20 Х/ф „Вулличий боець“
12.45, 15.45 Факти. День
13.30, 16.10 Т/с „Викрадення богині“
17.45, 21.25 Т/с „Без права на помилку“
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Інсайдер
22.25 Х/ф „Соломон Кейн“
00.40 Х/ф „Важка мішень“
02.20 Т/с „Лас-Вегас“
03.40 Без гальм
04.45 Факти

05.30 Громадянська оборона
06.30 Ранок у великому місті
08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10.00 Інсайдер
10.55, 13.20 Х/ф „Соломон Кейн“
12.45, 15.45 Факти. День
13.30, 16.10 Т/с „Викрадення богині“
17.45 Т/с „Без права на помилку“
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Антисомбі
21.25 „На трьох“
00.40 Х/ф „Важка мішень“
02.20 Т/с „Лас-Вегас“
03.40 Без гальм
04.45 Факти

05.05 Т/с „Відділ 44“
06.40 Дивитись усім!
07.40 Без гальм
08.40 М і Ж
09.30 Скети-шоу „На трьох“
12.45 Факти. День
13.00 Х/ф „Костолом“
15.00 Х/ф „Важка мішень“
16.55 Х/ф „Розплата“
18.45 Факти. Вечір
19.20 Надзвичайні новини. Підсумки з Костянтином Стогнієм
20.05 Х/ф „Антиган“
21.55 Х/ф „22 кулі. Безсмертний“
00.10 Х/ф „Похмілля у Вегасі“
02.00 Т/с „Лас-Вегас“
03.25 Провокатор
04.45 Факти

05.10, 03.15 Т/с „Код Костянтина“
06.50 Т/с „Відділ 44“
10.40 Х/ф „Розплата“
12.25, 13.00 Х/ф „22 кулі. Безсмертний“
12.45 Факти. День
14.55 Х/ф „Антиган“
16.45 Х/ф „Гудзонський яструб“
18.45 Факти. Вечір
19.10 Х/ф „Меркурій у небезпеці“
21.30 Х/ф „Робокон“
23.45 Х/ф „Похмілля у Вегасі“
01.35 Х/ф „Костолом“

06.05, 16.00 „Все буде добре!“
09.00 „Полювання“
09.05 Х/ф „Моя старша сестра“
10.55 „Україна має талант! Діти-2“
13.55 „Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок“
18.00, 22.00 „Вікна-Новини“
18.40 „Слідство ведуть екстрасенси“
20.30, 22.35 „Хата на тата“

06.05, 16.00 „Все буде добре!“
09.05 „Полювання“
09.05 Х/ф „Моя старша сестра“
10.55 „Україна має талант! Діти-2“
13.55 „Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок“
18.00, 22.00 „Вікна-Новини“
18.40 „Слідство ведуть екстрасенси“
20.30, 22.35 „Хата на тата“

06.20, 16.00 „Все буде добре!“
08.20 „Все буде смачно!“
09.15 „Україна має талант! Діти-2“
12.00 „Містичні історії-3 з Павлом Костіциним“
13.50 „Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок“
18.00, 22.00 „Вікна-Новини“
18.40 „Слідство ведуть екстрасенси“
20.30, 22.35 „Хата на тата“

06.20, 16.00 „Все буде добре!“
08.20 „Все буде смачно!“
09.15 „Україна має талант! Діти-2“
12.00 „Містичні історії-3 з Павлом Костіциним“
13.50 „Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок“
18.00, 22.00 „Вікна-Новини“
18.40 „Слідство ведуть екстрасенси“
20.30, 22.35 „Хата на тата“

18.00, 22.00 „Вікна-Новини“
18.30 Х/ф „Я подарую собі диво“
20.35, 22.45 Х/ф „П'ять років та одні дні“
23.00 „Слідство ведуть екстрасенси“

06.10 „Все буде добре!“
08.05 „Караоке на Майдані“
09.00 „Все буде смачно!“
11.15 „Хата на тата“
13.20 „Вагітна у 16“
15.15 Х/ф „Я подарую собі диво“
17.05 Х/ф „П'ять років та один день“
19.55 Х/ф „Біля річки два береги“
22.50 Х/ф „Дівчата“

07.00 „Все буде добре!“
09.00 „Все буде смачно!“
11.15 „Караоке на Майдані“
12.10 „Полювання“
13.10 Х/ф „Дівчата“
15.05 Х/ф „Біля річки два береги“
19.00, 02.05 „Слідство ведуть екстрасенси“
22.50 „Я соромлюсь свого тіла 3“

03.00 Зона ночі
04.10 Т/с „Татусеві дочки“
05.39, 06.59 Kids Time
05.40 М/с „Сімейка Крудс“
06.00 М/с „Пригоди Кота в чоботях“
07.00 М/ф „Мішлява хмарність, часом фрвкательки“
08.40 Х/ф „Сімейка вампірів“
10.40 Х/ф „Міт Нью-Йорка“
12.15 Х/ф „Маю і ботан 2“
14.20 Х/ф „Не гальмує!“
16.15 Т/с „Не родись вродлива“
19.00 Ревізор
22.15 Страсті за Ревізором
01.00 Х/ф „Цілий дівчат“

03.00 Зона ночі
04.10 Т/с „Татусеві дочки“
05.39, 06.59 Kids Time
05.40 М/с „Сімейка Крудс“
06.00 М/с „Пригоди Кота в чоботях“
07.00 М/ф „Мішлява хмарність, часом фрвкательки“
08.40 Х/ф „Сімейка вампірів“
10.40 Х/ф „Міт Нью-Йорка“
12.15 Х/ф „Маю і ботан 2“
14.20 Х/ф „Не гальмує!“
16.15 Т/с „Не родись вродлива“
19.00 Ревізор
22.15 Страсті за Ревізором
01.00 Х/ф „Цілий дівчат“

03.00 Зона ночі
04.40, 09.15 Т/с „Татусеві дочки“
05.59, 07.15 Kids Time
06.00 М/с „Сімейка Крудс“
06.20 М/с „Пригоди Кота в чоботях“
07.15, 19.00 Від пацанки до панянки
16.15 Т/с „Не родись вродлива“
21.00 Х/ф „Вулличі танці 2“
22.50 Х/ф „Вільні“
01.00 Х/ф „Вовче лігвище“

03.00 Зона ночі
04.40, 09.15 Т/с „Татусеві дочки“
05.59, 07.15 Kids Time
06.00 М/с „Сімейка Крудс“
06.20 М/с „Пригоди Кота в чоботях“
07.15, 19.00 Від пацанки до панянки
16.15 Т/с „Не родись вродлива“
21.00 Х/ф „Вулличі танці 2“
22.50 Х/ф „Вільні“
01.00 Х/ф „Вовче лігвище“

03.05 Служба розшуку дітей
03.10 Зона ночі
04.50 Т/с „Татусеві дочки“
05.39, 06.59 Kids Time
05.40 М/с „Сімейка Крудс“
06.00 М/с „Пригоди Кота в чоботях“
07.00 Х/ф „Сімейка вам



До витоків | Що в імені мені твоєму?..

## Екзотичними можуть бути й українські імена

Сьогодні вже далеко не дивина почути на Тернопільщині, як дітей батьки кличуть Стефані, Ванесса, Роберт чи Лука. Рідкісними стали імена Іринка, Тетянка, Михайлик та, до прикладу, Орест.

«Хлопчиків називають такими неординарними іменами, як Іліан, Роберт, Златозар, Лука. Також варто відмітити і такі імена, як Єгор, Йосип, Еммануїл, Трофим, Богодар, Ярема тощо. Дівчаток називають Моніка, Олівія, Іларія, Агата, Мія, Мілена, Ізабелла тощо», — **повідомляє начальник Тернопільського міськрайонного відділу ДРАЦС Людмила Гурська.**

Можна з тим, вимало не менш історії можна знайти чимало не менш екстравагантних імен, про які чомусь забули. Про це — у роздумах на тему від **української поетеси, просвітниці, фольклористки, письменниці, журналістки, громадського діяча та краєзнавця Любові Сердунич:**

Якщо запитати дітей: «Які ви знаєте українські імена?», то називають: Галя, Іван, Андрій, Наталка, Микола, Оксана... Хлопчиків, як і дівчаток, але не українські! Якщо рідко зустрічаються Ярослав, Гордій, Мирослав, Ростислав, то про наші давні й такі гарні, зрозумілі без перекладу імена Величко, Бажан, Ярош, Орій, Солова, Дарина, Ждана, Оріяна, Любовя, Калина, Ждана, Оріяна, Росава — ми й не чули. Хіба що — як про прізвища, в які перейшли багато імен і саме тому збереглися. А тим часом український іменослів налічує понад 1000 найменш!

Отже, якщо дослідити значення всіх імен, то побачимо, що на нас звали ними випадково, і спільного

з ними, з їхніми значеннями ми не маємо нічого. Наші імена — випадкові для нас і чужі. Давні наші предки — арії, орії, укри — були набагато практичними від нас, бо вірили в силу Слова, а ми вірили в магію імен, котрі супроводжувало людину все життя.

Іноді мене запитують: «Як же ви знаєте, котре ім'я українське, а яке чуже?» Справді, як їх відрізнити? Років 20 тому був у моїй педагогічній практиці такий випадок. У класі — 24 учні. Серед них лише одна дитина мала українське ім'я: Ярослава. Про те, що воно українське, ніхто й не задумувався: в радянські часи про рідне не говорили. Тож кожне слово-ім'я ми розібрали за будовою, визначили його корінь, бо діти якраз вивчали, що значення слова визначається за коренем.

І всі ці корені: Юр-, Ларис-, Валер-, Серг-, Олекс-, Микол- — були дітям не зрозумілими. А коли дійшли до ім'я Ярослава, то побачили, що в слові два корені й обидва зрозумілі: яра, тобто весняна, молада, і слава. Переклад був не потрібний! Дівчинка була щасливою, що носить українське ім'я, це було помітно. Сонавіть, будь ласка, чи не буде вона навіть, будь-як, намагатися «виправдувати» своє ім'я і

стати славною? Як Людмила — милою? А Леся — ласкавою і ніжною? Чи зможемо ми вже зараз або тоді, коли наші діти стануть перед вибором імен для своїх дітей, підказати їм українське ім'я? А їх, рідних імен, існує понад 1000.

Отож, які вони — імена з українським корінням? Ось лише маленька частинка з них:

Отож, які вони — імена з українським корінням? Ось лише маленька частинка з них:



### ЖІНОЧІ:

Тедслава, Рада, Квітослава, Добролюба, Людмила, Доля, Ждана, Калина, Лада, Квітка, Веселка, Любов, Вишня, Віра, Мельва, Мирослава, Дівка, Леля, Лілія, Добродія, Дзвінка, Рутенія, Незабудка, Оріся, Зоряна, Оріяна...



### Чоловічі:

Богуслав, Волелюб, Володимир, Руслан, Далибор, Велитос, Богдан, Болеслав, Веломислав, Володар, Всеволод, Яромир, Даньслав і Воля, Красномир, Святослав, Сила, Новомир, Всеволод, Всеслав, Гордій, Дан, Златодан, Зорема, Зореслав, Зорян, Лад, Ладомір, Лілей, Мирислав, Мироліуб, Орій, Оримир, Радимир, Світозар, Соловей, Цвітан, Ярчик, Явір, Ярро, Ростислав, Ярослав, Доброслав, Добромисл, Дій...

## Здорове харчування

# Продукти, що підсилюють корисну дію один одного



Максимальну користь від їжі можна отримати, якщо поєднувати продукти таким чином, щоб вони взаємно посилювали оздоровчий вплив на організм кожного з них. Розглянемо кілька варіантів.

### Яйця + помідори або цибуля = вічна молодість

Цибуля і помідори багаті на селен, який відіграє важливу роль у розвитку статевої системи організму. А він максимально засвоюється за участю вітаміну Е, якого достатньо в яйцях і олії. Вживати продукти з вмістом цих речовин потрібно одночасно. Отже, найпростіше — зробити з цих продуктів яєчно на олії. Однак зауважте: тривала термообробка руйнує ці корисні речовини.

### Яйця + шпинат = життя без остеопорозу

Жінки, які отримують з їжею необхідну кількість кальцію і вітаміну D, на 30-40% рідше страждають від остеопорозу. Курячі яйця — найкраще природне джерело вітаміну D. А листя шпинату містить бета-каротин (попередник вітаміну А), багато кальцію, який підвищує рівень вітаміну D, і вітамін К, котрий разом із вітамінами D і А не лише спрямовує кальцій до кісток, а й виводить його звидти, де йому не місце. Тож частіше їжте яйця разом зі шпинатом. З цих продуктів можна приготувати омлет. А якщо ще додати сиру (джерело легкозасвоюваного кальцію), вийде смачна і корисна страва.

### Сочевиця + перець або кунжут + зелень = бадьорість

Дієтологи стверджують, що достатня кількість заліза в раціоні додає енергії. Тому радять їсти сочевицю, яка є корою заліза: майже 12 мг у кожних 100 г продукту, а це більше, ніж в яловичій печінці (8,2 мг у 100 г). Але вживання

продуктів, багатих на цей мікроелемент, мало чим зарадить, якщо в організмі не вистачає вітаміну С, який сприяє максимальному засвоєнню заліза. Він міститься в паприці, петрушці, кропі, черемші. Додавайте до страви з сочевиці червоний болгарський перець, а насінням кунжуту або соняшника і зеленню посипайте будь-який салат, і відчуватимете приплив енергії.

### Помідори + олія = молодість шкіри і захист від раку

Лікопін — потужний антиоксидант, що міститься в помідорах, захищає шкіру від згубного впливу ультрафіолетового випромінювання під час перебування на сонці. А рослинні жири, зокрема оливкова і лляна олія, допомагають лікопіну краще засвоїтися. Результат: менше зморшок, поліпшення стану шкіри і волосся.

До речі, помідори можна їсти з оливками, це навіть корисніше, ніж із олією. Нещодавно в США провели експеримент, в результаті якого з'ясувалося, що чоловіки, які вживали в великих кількостях салат із помідорів з оливками, змогли вилікуватися від раку простати набагато швидше, ніж ті, хто цього не робив.

### Курка + морква або сало + зелена цибуля = міцний імунітет

Важко знайти коренеплід, в якому було би більше каротину, необхідного організму для зору і боротьби з інфекціями, ніж морква. Однак без цинку, що міститься в курятині, вітамін А не може потрапити в тканини організму. Ось чому курячий

бульйон із морквою — перший помічник у разі грипу.

А сало з зеленою цибулею або часником — національний український «антибіотик». Сало багате на жиророзчинні вітаміни А, Е і D, у ньому 40% ненасичених жирних кислот, які виводять токсини і холестерин. Арахідонова кислота допомагає організму включити «імунну відповідь» під час зустрічі з вірусами і бактеріями. Речовини, що містяться в часнику й цибулі, разом із вітаміном D стимулюють вироблення імунних клітин.

### Свинина + брюссельська капуста = профілактика раку

У свинині є селен — потужний антиоксидант, який має антиракову дію. Поєднання свинини з овочами, багатими на сульфоруфан (протиракова речовина), наприклад, із брюссельською або цвітною капустою, в 13 разів підвищує ефективність селену.

Крім того, білки і свинини, і капусти є джерелом незатвердлених амінокислот, необхідних для кровотворення, росту і відновлення тканин, стимуляції функцій нирок, надниркових залоз, щитовидної залози, а також розчинення і виведення з організму чужорідних білків.

### Яловичина + червоне вино = здорове довголіття

Ізраїльські вчені довели, що поєднання м'яса з червоним вином дуже корисне, оскільки останнє зменшує рівень холестерину, шкідливого для людського організму, який надходить в організм разом із м'ясом.

### Печінка + капуста або гранат чи яблуко = геть анемію

В яблуках і гранатах багато заліза (2,2 г на 100 г), проте з рослин цей елемент важко засвоюється. Але якщо поєднати яблуко або гранат із печінкою, анемія відступить.

А їсти печінку разом із капустою ще корисніше. Капуста багата не тільки на вітамін С, а й на вітамін К, необхідний для нормального обміну речовин, згортання крові, а також на вітамін U, який покращує засвоєння заліза.

### Йогурт + насіння льону = відмінне травлення

Йогурти, розроблені спеціально для того, щоб налагодити травлення, містять пробіотики — корисні бактерії, особливі для розмноження вкрай потрібні, якби для розмноження волокна, яких в достатку у насінні льону. Щоб

зберегти здоровий баланс у травній системі, додайте чайну ложку подрібненого насіння в йогурт.

### Вівсянка + яблука або апельсиновий сік = здорові судини і серце

Вівсяні крупки містять речовини, що захищають судини від холестерину. Посилити оздоровчий ефект можна, додавши до каші шматочки свіжого яблука, в якому багато антиоксидантів, які захищають організм від вільних радикалів і борються із запальними процесами.

Апельсиновий сік і вівсянка є прекрасним засобом очищення судин і профілактики серцевих нападів.

### Хліб + сир або каша + молоко = міцні нерви і кістка

Засвоєння кальцію залежить від його співвідношення з жирами і жирними кислотами, білками, магнієм, фосфором. Недостатня кількість білка в раціоні погіршує засвоєння кальцію. Тому корисніше вживати хліб із сиром, каші на молоці, м'ясні та рибні страви з овочевими гарнірами.

### Зелений чай + лимон = профілактика онкозахворювань

Любителі зеленого чаю, котрі випивають не менше двох чашок цього напою на день, більшою мірою захищені від інсульту або іншого серцево-судинного захворювання. Це забезпечують катехіни — потужні антиоксиданти, які пригнічують ріст ракових клітин. Однак у шлунку близько 80% цих речовин руйнується. Але якщо вичавити в чашку з зеленим чаєм лимон, то, наприклад, їх зберігається вже 80%.

### Яблука + шоколад або гречка + цибуля = здоров'я і радість

Яблука багаті на протизапальний кверцетин який ще й знижує ризик розвитку раку, інфаркту міокарда, хвороб Альцгеймера і Паркінсона, раку передміхурової залози і легенів. Не варто очищати яблука від шкірки, адже саме в ній міститься найбільше антиоксидантів, що борються з раком печінки, грудей і кишківника.

Добре поєднувати ці фрукти з шоколадом, який містить катехіни, що зменшують ризик розвитку атеросклерозу і раку. Разом яблучний кверцетин і шоколадні катехіни запобігають тромбозу і покращують стан серцево-судинної системи.

До речі, з цієї ж самої причини корисна гречана каша з цибулею.  
*Будьте здорові!*



Футбол | Чемпіонат Тернопільського району

## Команди відпочивають

Збірна Тернопільського району з футболу, основу якої склали представники Білої, здобула срібні медалі на XXVII Сільських спортивних іграх Тернопільщини. Здолавши у півфіналі команду Гусятинщини, наші гравці у фіналі не змогли нічого протиставити господарям зі Скалата і поступилися 2:0. Натомість футболісти з Великих Бірок (на фото Романа МАЦЕЛЮХА), які захищали честь району в міні-футболі, стали чемпіонами, перемігши колективи з Тербовлі і Заліщиків.

**Вища ліга:** Дубівці – Шляхтинці 2:2, Великі Бірки – Велика Бездія 1:0, Острів – Заліці 1:1, Озерна – Великий Глибочок 2:2, Плотича – Дубівці 4:0. Після першої половини сезону лідирують Великі Бірки (23 очки), замикають турнірну таблицю Озерна, Острів і Біла. Результати 10-го туру серед команд першої ліги: Пронятин – Білоділля 0:1, Івачів – «Динамо» (Тернопіль) 1:2, Байківці – Малий Ходачків 3:0 (+:-) — малоходячківські футболісти не приїхали на гру, Забойки – Соборне 1:2, Мишковичі – Товстолуг 2:2, Велика Лука – Прошова 3:8. Квартет лідерів: «Динамо» — 28 балів, Івачів — 23, Прошова, Білоділля — по 21 заліковому пункту.

У другій лізі першої поразки зазнали Гаї-Шевченківські. Зустріч між Кутківцями і Домаморичем зупинено через бійку в середині 2-го тайму. Команді Петрикова зараховано технічну поразку через неготовність поля до зустрічі. Результати групи «А»: Острів-2 – Кутківці 4:5, Чистилів – Острів-2 3:4, Козлів – Гаї-Шевченківські 3:1, Петриків – Драганівка 0:3 (-:+), Кутківці – Домаморич (матч не дограли). **Трійка лідерів:** Кутківці, Драганівка — по 19 очок, Гаї-Шевченківські — 18. У групі «Б» несподівано домашньої поразки зазнав Баворів, в якого тепер, як і у Великих Гаїв та Дичкова, по 24 бали. В Дичкова 21 пункт і гра в запасі. Ці колективи значно відірвалися від переслідувачів. **Результати:** Настасів – Лозова 3:1, Великі Гаї – Курники 7:0, Баворів – Стегниківці 1:2, Смиківці – Дичків 3:4.

Наразі в чемпіонаті перерва, яка триватиме до 30 липня.

**Юрій БУЧИНЬКИЙ, заступник голови Тернопільської районної федерації футболу.**



Футбол | Кубок України

## Вилучення, бійки і таємничі футболки

У Будинку футболу відбулося жеребкування другого попереднього етапу Кубка України з футболу сезону 2017/2018, в якому візьмуть участь 13 переможців попереднього раунду і 15 команд першої ліги.

Результати жеребу: «Нива» (Тернопіль) – «Прикарпаття» (Івано-Франківськ), «Енергія» (Нова Каховка) – «Перлина» (Одеса), «Інгулець» (Петрові) – «Полтава», «Колос» (Ковалівка) – «Черкаський Дніпро», «Демня» – «Полісся» (Житомир), «Десна» (Чернігів) – «Балкани» (Зоря), «Геліос» (Харків) – «Оболонь-Бровар» (Київ), «Авангард» (Краматорськ) – «Миколаїв», «Таврія» (Херсон) – «Нива» (Вінниця), «Агробізнес» (Волочиськ) – «Нафтовик-Укрнафта» (Охтирка), «Нікополь» – «Арсенал» (Київ), «Рух» (Винники) – «Гірник-Спорт» (Горішки Плавні), «Львів» – «Волинь» (Луцьк), СК «Дніпро-1» – «Суми».

Кубкові поєдинки завжди цікавіші від ігор регулярного чемпіонату, адже тут усе вирішується в одному матчі. До того ж часто трапляються курйозні ситуації. Особливо, коли грають команди не з елітного дивізіону. В минулому номері «Подільського слова» ми писали про поєдинок у протишості «Тернополя» і волочиського «Агробізнесу» (на фото), коли у гравця тернопільської команди відклеївся номер від футболки, який до того ж чомусь був іншого кольору. Працівники місцевого клубу довго мучилися, намагаючись приклеїти його скотчем. Щойно горе-футболіст вийшов на поле, як наліпку знесло вітром. Шанувальники футболу на трибунах від сміху аж заживоти хапалися, намагаючись здогадатися, з чого територіально роблять футболки. Після цього проколу в «Тернополі» вирішили «лишитися того ровера» і червоним маркером на жовтому фоні намалювали відповідні цифри. А після перви у складі тернопільського колективу вийшов ще один гравець, помічений маркером.

До того ж у цій зустрічі арбітр показав 3 червоні картки. Спочатку наприкінці основного часу і в овертаймі вдв'ятьох залишилися «містяни», а за 4 хвилини до фінального свистка пішов відпочивати гравець гос-



тей. Незважаючи на те, що подав голову Комітету національних збірних України Мирон Маркевич, відбувався в Тернополі, вболівальників із Волочиська було в рази більше, тому господарі практично не відчували підтримки рідних стін. Згадаємо й інші особливості першого попереднього етапу Кубка.

**Нові талісмани «Демні».** Футбол на периферії — це завжди колоритно. Візак «Дніпра» в рамках Кубка України до Демні, що в Миколаївському районі Львівської області, не став винятком. Команда спортивно-культурного клубу «Демня» вдруге в історії стартувала в цьому турнірі і дала гідний урок професіоналам. Побачити гру місцевої команди з нещодавно одним із лідерів українського чемпіонату прийшло чи не все село. Не оминувати уваги поєдинку в улюбленці, які перед стартовим свистком випробували поле місцевого стадіону. Історія замовчує клички героїв, але, враховуючи переможний підсумковий результат для господарів (2:1), вони здобувають перемогу, щоб стати новими талісманами аматорської команди зі Львівщини.

Наставник «дніпрян» Олександр Поклонський так прокоментував кубковий поразку своїх підопічних: «Скажу чесно, програли по справі. Суперник — досвідчена команда. Ми ж ще недосвідчені, тому нам не вихо-

дити за рахунок класу перемагати такі колективи. В боротьбі ми поступалися. Трималися і билися, скільки могли, але не вистояли фізично, тому що в команді дуже молоді хлопці. Ми хотіли перемогти, але поки що не можемо».

Після цієї зустрічі на полі відбулася штовханина між фанатами гостьової команди, стюардами і правоохоронними органами. Підсумком бійки став зношений футболіст «Дніпра», а також екс-гравця національної збірної України Сергія Назаренка, який входив до тренерського штабу команди.

**Не злізь голкіпера.** Страж воріт запорізького «Металурга» Ілля Теленков під час кубкового матчу проти житомирського «Полісся» атакував голкіпера Олександра Омельченка. Одразу ж після пропущеного гола воротар кинувся на рефері з претензіями, штовхнувши його, за що отримав червону картку. До того момента «металурги» використали всі заміни, відповідно, місце у воротах зайняв польовий гравець. Офіційний сайт запорізького клубу стверджує: причиною неадекватної поведінки голкіпера став епізод поведінки секундера раніше, коли суддя ще за нульового рахунку проігнорував, на думку запорізьців, порушення правил на їхньому одноклуб-

никові Максимові Башинському, який виходив віч-на-віч із воротарем суперника. Зокрема, колектив із Запоріжжя представив відеонарізку всіх, начебто, помилок арбітра з голами і вилученнями.

**Переписали історію.** Футболісти з Нікополя 4 рази зустрічалися з горностаївським «Миром» у рамках другої ліги, програвши дві загальні рахунком 3:12. Звізача команда з Дніпропетровщини стартувала в Кубку України з попереднього раунду, але спершу була поразка від «Тернополя», а торік — від тоді ще аматорського «Агробізнесу». Нещодавно історію було переписано — «Нікополь» перервав обидві серії (переміг Горностаївку 1:0 і пройшов далі в Кубку).

**Перемога на шкільному стадіоні.** «Козак-арена» в Петропавлівській Борщагівці поблизу Києва, на якій винниківський «Рух» здолав володаря аматорського Кубка України і срібного призера минулої аматорської перемоги «Чайка», є нічим іншим як висококласним шкільним стадіоном. Це доволі бюджетний та адекватний варіант для команди, що грає серед аматорів. І собі добре, і дітям радість. Далеко не найгірший штучний газон, достатня кількість сидячих місць, висока сітка по периметру арени і 4 бігові доріжки — власне, тут є все, що потрібно для розвитку спортсменів. Виглядає «Козак-Арена» як шедевр, хоч і не архітектурним шедевром, але все одно краще, ніж у деяких українських клубів-професіоналів.

Матч професійного рівня цей стадіон приймав уперше. В сезоні 2014/15 «Чайка» провела домашні поєдинки Кубка України в Ірпіні. Тоді аматори зупинилися на другому етапі змагань, розгромно програвши львівським «Карпатам» (0:4). Цього разу у першому раунді їх знову зупинила галицька команда, щоправда, не «зелені леви», а «рухівці» з Винників (0:2).

**Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ.**

Спортивний калейдоскоп



**Донецький «Шахтар» завоював 8-й Суперкубок України і загалом 30-й трофей у період незалежності України.** «Гірники» перемогли в Одесі головного конкурента — київське «Динамо» — з рахунком 2:0. За «помаранчево-черних» двічі збив нападники Фаундо Фереїра (8-а і 56-а хвилини). На 80-й хвилині «шахтарі» залишилися в меншості (другу жовту картку отримав Тарас Степаненко), однак столичні футболісти не змогли скористатися чисельною перевагою. В «динамівців» наразі 6 українських Суперкубків.

**Луганська «Зоря» несподівано програла у першому турі прем'єр-ліги кам'янській «Сталі» (0:1), яку в літні міжсезоння залишили основні гравці і спіткали матчів звітного туру: «Маріуполь» — «Верес» 0:0, «Карпати» — «Зірка» 1:1, «Олександрія» — «Олімпік» 0:2, «Ворскла» — «Шахтар» 0:3, «Динамо» — «Чорноморець» 2:1.**

**Відповідно до результатів жеребкування, київське «Динамо» у третьому кваліфікаційному раунді Ліги чемпіонів зіграє зі швейцарським «Янг Бойзом», який торік не пустив у плей-оф відбору ЛЧ донецький «Шахтар» у чемпіонаті України суперник киян у минулому сезоні посів 2-ге місце після «Базеля». Першу гру «динамівці» зіграють 26 липня, матч-відповідь — 2 серпня. Нагадаємо, фінал Ліги чемпіонів цього сезону відбудеться в Києві.**

**Своїх суперників у кваліфікації Ліги Європи дізналися донецький «Олімпік» і «Олександрія».** Донеччани, які дебютують в єврокубках, протистоять грецькому ПАОКу, «Олександрія» проведе поєдинку з переможцем пари «Астра» (Румунія) — «Зіря» (Азербайджан). До слова, перший матч між цими командами завершився з рахунком 3:1 на користь румунів. Перші поєдинки відбудуться 27 липня, повторні — 3 серпня.

**У стартовому турі другої ліги ФК «Тернопіль» поступився на виїзді стрийській «Скалі» зі Львівщини з рахунком 3:0.** Перша серйозна атака стріян стала результативною. Ще два голи тернополитяни пропустили після перерви. До речі, головний наставник «муниципалів» 41-річний Петро Бадло стане тренером-гравцем команди з фаного міста. Його ім'я вже з'явилось в заявці клубу, яка пропускала цей тур, оскільки її суперник «Черкаський Дніпро-2-Академія» відмовився від участі в чемпіонаті, здолала в контрольному матчі юнацьку команду львівських «Карпат» (U-19) 1:2.

**Пілот «Мерседеса», 3-разовий чемпіон світу у Формулі-1 Льюїс Гемілтон здобув 5-ту перемогу на автодромі у британському Сільверстоуні, випередивши Валтері Ботаса і Кімі Райконена, які фінішували на другій і третій позиціях відповідно. Таким чином він наблизився до лідера чемпіонської гонки Себастьяна Фетеля (фінішував 7-м) на відстань одного очка, а «мерседесівці» відірвалися від головного конкурента «Феррарі» в Кубку конструкторів на 55 балів.**

**Швейцарець Роджер Федерер восьмий раз у кар'єрі виграв турнір у Вімблдоні, ставши рекордсменом за цим показником.** Він, зокрема, обійшов американця Піта Сампраса, в якого 7 титулів у період із 1993-го по 2000-й роки. У фіналі Федерер розгромив у трьох сетах хорвата Марина Чиліча 6:3, 6:1, 6:4.

**Підготував Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ.**



Все буде смачно

## Диво-напій: і від спраги, і для здоров'я



Квас — найпопулярніший напій слов'ян. Свою славу він придбав за приємний смак, здатність втамовувати спрагу і додавати енергію, а також за неабиякі лікувальні властивості. В квасі містяться органічні кислоти, що затримують вологу в організмі — звідси і його прекрасна властивість тамувати спрагу. Завдяки великій кількості корисних речовин цей напій покращує мозковий кровообіг, очищає судини, підвищує імунітет, зміцнює серцево-судинну систему, стимулює потенцію — всього перелічити не вистачить! Але це, звичайно ж, стосується тільки домашнього квасу, приготованого з натуральних інгредієнтів. На жаль, сьогодні все менше господинь самостійно готують квас, поспішаючи купити готовий варіант. Однак нічого спільного зі справжнім квасом, крім аромату, якого домагаються за допомогою штучних добавок, магазинний квас не має. Приготування квасу спеціальної освіти і «заморських» інгредієнтів не вимагає, тож опанувати цю науку цілком під силу всім бажаючим.

## Хлібний квас із родзинками і м'ятою

**Знадобиться:** вода — 1,5 л, сухарі (з бородинського хліба) — 200 г, цукор — 4 склянки, настій м'яти (50 г м'яти на 100 г окропу) — 3 ст. л., родзинки — 2 ст. л., дріжджі — 0,5 г.

Сухарі залити окропом і настояти не менше 3-4 год. Процідити, охолодити, додати цукор, настій м'яти, дріжджі і залишити на 3-4 години для бродіння. Далі розлити в чисті пляшки, через добу додати родзинки і, не закриваючи, витримати при температурі 18-20° С до появи пухирців. Після цього пляшки закупорити і винести в холодне приміщення, залишити на 1-2 доби.

## Яблучний квас

**Знадобиться:** яблука середнього розміру — 3 шт., цукор — 50 г, дріжджі свіжі — 5 мг, вода — 1 літр, лимонний сік — 0,5 ч. ложки.

Яблука помити, очистити від насіння і шкурки. Порізати, помістити в каструлю і варити 5 хвилин. Залишити під кришкою охолонути до теплового стану. Потім трохи яблучного відвару злити, розчинити в ньому дріжджі і залишити на чверть години. Коли з'явиться пінна шапочка, викласти яблука в каструлю, додати цукор і лимонний сік. Ретельно все розмішати і на 15 годин залишити для бродіння при кімнатній температурі. Готовий квас процідити і поставити в холодне місце.

## Медовий квас

Один лимон нарізати разом зі шкіркою тоненькими кружальцями,

змішати з 400 г меду, додати 400 г родзинок. Цю суміш залити 4 л холодної перевареної води, попередньо розмішавши в ній 1 ст. л. житнього борошна і 10 г дріжджів. Через добу додати ще 1 л кип'яченої води. Коли лимон і родзинки спливають, процідити рідину і розлити в пляшки, поклавши у кожен по кілька родзинок. Зберігати в холодильнику. Медовий квас із родзинками вживають із метою підвищення імунітету, поліпшення серцево-судинної діяльності, профілактики застудних захворювань.

## Пряний квас

**Знадобиться:** 3 л води, 15 г лимонної кислоти, 10 г дріжджів, 300 г меду, кориця, гвоздика, кардамон за смаком, жменя родзинок.

Закип'ятити воду з прянощами, потім охолодити і додати лимонну кислоту. Додати дріжджі. Дати настоятися 1 день. Процідити і дати побродити 3-4 дні.

## Квас із кмином

**Знадобиться:** 3 л води, 2 скібки житнього хліба, 10 г дріжджів, 3 ст. ложки цукру, 1/2 ч. ложки кмину.

Залити шматочки хліба окропом, дати настоятися. Додати дріжджі, цукор і розтерті насіння кмину. Залишити бродити на 2-3 дні. Процідити.

## Квас із хрінном

**Знадобиться:** 4 л води, 800 г житніх сухарів, 20 г дріжджів, 100 г меду, 100 г тертого хрону, 50 г родзинок.

Сухарі залити окропом і дати постояти 3-4 години. Процідити. Додати дріжджі і залишити бродити на 5-6 годин. Додати тертий хрін і мед. Пере-

мішати, розлити у пляшки, в кожен додавши родзинки. Дати настоятися протягом 2 годин.

## Український квас

**Знадобиться:** 1 кг житнього хліба, 4-8 г меленої кориці, 400 г цукру, 20 г дріжджів, 6 л води.

Нарізаний хліб і корицю залити окропом. Коли суміш остигне до 25-30° С, додати до неї розчинені в теплій воді дріжджі. Вміст ретельно перемішати, накривити і поставити на 5 днів для настоювання в бродіння. Після цього додати розчинений у воді цукор, налити 2 л кип'яченої води і поставити на 4 дні в прохолодне місце. Заброджене квасне сусло процідити і кип'ятити 20 хвилин. Потім охолодити квас до температури 25-30° С. Розлити в пляшки, закупорувати, поставити на добу в тепле місце і на добу — в холодне.

## Козацький квас

**Знадобиться:** 500 г сусарів житніх, 10 л води, 35 г дріжджів, 25 г борошна, 700 г цукру, 1 лимон, 75 г родзинок.

Залити житні сухарі окропом, настояти протягом 10 год. У склянці настою розчинити дріжджі й борошно, дати підійти. Житній настій процідити через марлю, закоркувати, поставити дріжджів і борошна, поставити на 12 год. у тепле місце. Потім квас ще раз процідити, розлити в пляшки, поклавши в кожен шматочок лимона і кілька родзинок. Закупорити і через 2 години винести в холодне місце. Як тільки квас охолоне, його можна подавати до столу.

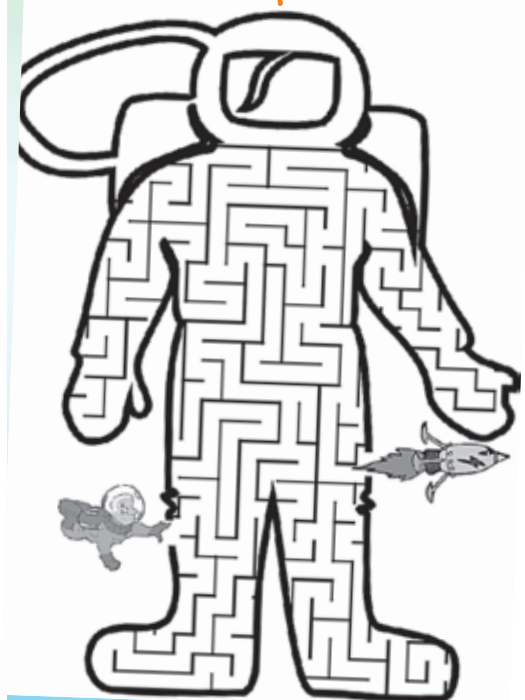
Смачного!



## Загадки

На кущах росте низенько  
Оця ягідка кисленька.  
Рвеш, так не подраляй ручки,  
Бо на тих кущах колючки. (Арбуз)  
\*\*\*\*\*  
Сонечко маленьке,  
Кисло-солодке.  
На частинки поділоу  
Своїх друзів пригощу.  
Здогадалися, що це?  
Корисне, з вітаміном "С"? (Апельсин)

## Лабіринт



**Фотомить**

Якщо ви хочете побачити своїх діточок на сторінках районки — присилайте фотографії ваших дітей, онуків, племінників з короткою інформацією про них на електронну адресу [podilske\\_slovo@ukr.net](mailto:podilske_slovo@ukr.net)

Анастасія Редчук, Павлик та Вероніка Дорошукі з с. Петриків Тернопільського району

**1** Раз, два, три, чотири.  
Кицю грамоті навчили:  
Не читати, не писати,  
А за мишками ганяти.

**2** Йшла Маринка на стежинку,  
Загубила там корзинку,  
А в корзині паляниця,  
Хто її з'їв, тому жмуриться.

**3** Ходить бусол по болоту  
просить хлопців на роботу.  
Хлопці кажуть:  
- Не підуй!  
Бусол каже:  
- Заплачу.

## Не силою, а розумом



Один чоловік пішов у ліс по дрова. Нарубав достатньо й сів на пені відпочити. Приходить ведмідь:

— Гей, чоловіче, давай-но будемо силою мірятися!

Подивився чоловік на ведмедя: дужий волохань — куди там з ним боротися! Стисне в лапських — і дух виїде!

— Е, що мені з тобою боротися! Давай-но спершу подивимось, чи є в тебе сила.

— А як дивитися будемо?

Узяв чоловік сокиру, розчачнув пені зверху, вбив клин та й каже:

— Якщо роздереш цей пені лапою, значить, маєш силу. Тоді я з тобою боротимусь.

Ведмідь, не довго думаючи, тиць лапу в розколину. А чоловік тим часом обухом по клину — той і вискочив.

Тут пені і затис ведмедю лапу, немов обценьками.

Реве ведмідь, пританцьовує на трьох лапах, та ні розчепити пені, ні вирвати з нього лапу не може.

— Ну що, будеш боротися зі мною?

— Ні, не буду!

— Отож бо, — сказав чоловік. — Не лише силою мірятися можна, а й розумом.

Забив він клин знову в пені, ведмідь вирвав лапу та навтьоки в хащі.

Відтоді він і боїться зустрічатися з людьми.